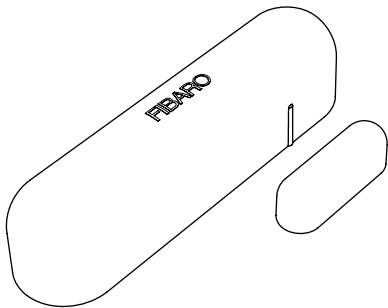


DOOR / WINDOW SENSOR

CONTACT & TEMPERATURE SENSOR



Quick Manuals. Warranty Terms



Works with
Apple HomeKit

FIBARO[®]
HOME INTELLIGENCE

ENGLISH	5
POLSKI	9
DEUTSCH	11
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	15
PORTUGUÉS	17
ITALIANO	19
NEDERLANDS	21
РУССКИЙ	23
SVENSKA	25
ROMÂNĂ	27
ČESKY	29
SLOVENSKÝ	31
EESTI	33
LIETUVIŲ	35
LATVIEŠU	37
TÜRKÇE	39
中文	41

FIBARO Door/Window Sensor is a HomeKit-enabled Hall effect sensor using *Bluetooth*® low energy wireless technology.

Along with detecting opening and closing, the accessory measures the ambient temperature.

Opening is detected by separating the sensor's body and the magnet.

Tampering is detected whenever the accessory is detached from the surface or casing is opened.

TIP: Check corresponding chapters of *Quick Start Guide* for pictures.

Package contents (page 3):

- Device,
- Magnet,
- Manuals and warranty terms.

Download FIBARO app from the App Store (page 4).

First launch (page 5):

- 1) Take off the cover (Fig. 1).
- 2) Remove the battery blocker and check if the battery is placed correctly (Fig. 2).
- 3) Close the cover (Fig. 3).
- 4) Open the FIBARO app and tap + icon (Fig. 4).
- 5) Application will guide you through the pairing process.
- 6) Peel off the protective layer from the sensor and magnet (Fig. 5).
- 7) Stick the sensor onto the frame and magnet onto the moving part of the door/window (no further than 5mm from the sensor) (Fig. 6).

Setup Code:

You will find the Setup Code on the back of the *Quick Start Guide*. Remember to keep it in a safe place. You may need it in case of re-pairing.

Reset (page 7):

- 1) Take off the cover.
- 2) Press the button 3 times then press and hold the button (Fig. 7).
- 3) When the LED glows, release the button.
- 4) Click the button again immediately to confirm.



For more information about FIBARO Door/Window Sensor, like video guides, parameters, technical manuals, and declarations visit our website:

manuals.fibaro.com/en/hk-door-window-sensor

Specifications:

Power supply:	ER14250 (1/2AA) 3.6V battery
Radio protocol:	<i>Bluetooth</i> ® low energy
Radio frequency:	2.4 GHz
Operating temperature:	0-40°C (32-104°F)
Dimensions (D x W x H):	71 x 18 x 18 mm (2.8" x 0.7" x 0.7")
EU directives compliance:	R&TTE 1999/5/EC RoHS 2011/65/EU

Warnings:

Failure to observe recommendations included in the manual may cause risk to health or malfunction of the device. The manufacturer, Fibar Group S.A. will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following instructions of the manuals.

This product is not a toy. Keep away from children and animals!

CAUTION: Risk of Explosion if Battery is replaced by an Incorrect Type. Dispose of Used Batteries According to the Instructions.

The device is designed to be used with Apple HomeKit and is compliant with IEC/UL/CSA 60950-1.

In case of the integration with another system, e.g. alarm system, it is required to verify the compliance with additional standards.

Warranty terms and conditions:

1. FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznań, ul. Lotnicza 2, 60-221 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, other contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.

2. The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:

24 months from the date of purchase by the consumer,
- 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").

3. The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The Manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device, at the option of the consumer, if necessary.
4. Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.
5. Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.

6. Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at <https://www.fibaro.com/support/>.

7. In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at <https://www.fibaro.com/support/>.

8. After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service ("AGS"). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).

9. Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time the Device is kept by the AGS.

10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

11. The cost of transporting the Device in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may charge the Customer with costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim when:

- the Device was damaged or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

13. The guarantee shall not cover:

- mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other physical damage to the device as described in the operating manual),
- damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;

- damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer;

- damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;

- damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer

- damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;

- damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;

- damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;

- defects caused by operating faulty Device or accessories.

14. The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

15. The Device Guarantee shall not include, limit or suspend the Customer's warranty rights.

16. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Guarantor shall not be liable for injury, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any other damages arising from or related to the use of the Device.

Legal information:
Fibaro and Fibar Group are registered trademarks of Fibar Group S.A. The Bluetooth word mark is registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. Apple and HomeKit are registered trademarks of Apple Inc.

Use of the Works with Apple HomeKit logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manuals.fibaro.com



Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

Limited warranty for USA and Canada only:

This limited warranty is provided by Fibar USA, LLC (the "Company"), 1040 E. Lake Ave., Glenview, Illinois 60025, as the sole and exclusive remedy offered to a purchaser (the "Customer") of the products (the "Products") for any alleged defects in any of the Products. The warranty is subject to all terms set forth below.

1. LIMITED WARRANTY:

Subject to the limitations of section 2, the company warrants that the products sold by the company to the customer will be free from defects in material and workmanship under normal use and regular service and maintenance for a period of one (1) year from the date of purchase of the products. The one-year period may be referred to as the "limited warranty period".

This is the sole and exclusive warranty given by the company with respect to the products and is in lieu of and excludes all other warranties, express or implied, arising by operation of law or otherwise, including without limitation, any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and the implied condition of satisfactory quality.

The product is not, is not intended to function or be used as, should not be used as, and shall not be deemed to be, an alarm system or home security system. The product's intended use shall not include use as an alarm system or home security system.

The limited warranty does not cover any losses or damages due in whole or in part to misuse, accident, abuse, neglect, normal wear and tear, negligence (other than the Company's), unauthorized modification or alteration, use beyond rated capacity, unsuitable power sources or environmental conditions, improper installation, repair, handling, maintenance or application, third party actions or omissions (whether as an agent or apparent agent of the Company), criminal acts, or any other cause not the direct fault of the Company.

2. LIMITATION OF REMEDY:

Within the limited warranty period, the Customer discovers any covered warranty defects and notifies the Company within thirty (30) days of such discovery, pursuant to the Claims Procedure in Section 4 below, the Company shall, at its option and as the Customer's exclusive remedy, repair or replace F.O.B. point of manufacture.

The remedies set forth in this limited warranty are exclusive. The sole and exclusive remedy for breach of any warranty hereunder shall be limited to repair or replacement of the products. In the event that the product cannot be repaired or replaced, the company reserves the right to provide a product of similar technical parameters. The company will not refund the purchase price of the original product.

Failure by the Customer to give such written notice within the thirty (30) day time period shall be deemed an absolute and unconditional waiver of the Customer's claim for such covered defects. All costs and expenses of dismantling, reinstallation and freight, including the time of the Company's personnel and representatives for site travel and diagnosis under this limited warranty, shall be borne by the Customer unless accepted in writing by the Company. Products repaired or replaced during the limited warranty period shall be covered by the foregoing limited warranty for the remainder of the limited warranty period.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

3. LIMITATION OF LIABILITY:

In no event, regardless of the form of the claim or cause of action (whether based in contract, infringement, negligence, strict liability, tort, or otherwise), shall the Company's liability to the customer for any third party exceed the price paid by the customer for the specific products giving rise to the claim or cause of action. To the maximum extent permitted by applicable law, the company shall not be liable to the customer or any third party for any general, direct, indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages, including, but not limited to, loss of profits or anticipated profits, business interruption, loss of use, revenue, reputation and data, costs incurred, loss or damage to property or equipment, bodily injury, or

death, arising from any claim or cause of action relating to the product, whether such claim is based on warranty, contract, tort (including negligence and strict liability).

These limitations shall apply notwithstanding any failure of essential purpose of any remedy. Some states and/or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above exclusions may not apply to certain customers.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

4. CLAIMS PROCEDURE:

The Customer shall make a claim by written notice to the Company through the contact information listed on its website at www.fibaro.com or by contacting the Company through the telephone number listed on the website. Any telephone conversations will be recorded. The Company will issue a designated claim number for each claim made. The Customer may be contacted by an authorized warranty service representative to arrange a date for an inspection of the Product. This inspection shall be in the presence of the Customer. The Product that is the subject of the claim shall be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents concerning the Product's purchase. Covered defects (as determined by the Company or its authorized service representative) found during the limited warranty period shall be remedied within thirty (30) days from the date of inspection or the date the Product is delivered to the Company or its authorized service representative, whichever is later. The limited warranty period shall be extended by the time that the Product is in the possession of the authorized service representative or the Company. Remember: before you submit a warranty claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems is resolved remotely, saving time and money spent to initiating claim procedure.

5. GOVERNING LAW AND BINDING ARBITRATION:

Please read this section carefully. It affects customers' rights and will have a substantial impact on how claims the company and the customer have against each other are resolved. This limited warranty contains a binding arbitration provision which may be enforced by the parties. The Company and the Customer agree that any claim or dispute at law or equity that has arisen or may arise between them relating in any way to or arising out of this limited warranty or the Products will be resolved in accordance with the provisions set forth in this Section.

A. Applicable Law. The Customer and the Company agree that, except to the extent inconsistent with or preempted by federal law, the laws of the State of Illinois, without regard to principles of conflict of laws, will govern the limited warranty and Products and any claim or dispute that has arisen or may arise between the Company and the Customer, except as otherwise stated herein. The Federal Arbitration Act governs the interpretation and enforcement of this Section 5. The U.M. Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to the Customer.

B. Agreement to Arbitrate. The Company and the Customer agree that any and all disputes or claims that have arisen or may arise between them relating to or arising out of this limited warranty or the Products shall be resolved exclusively through final and binding arbitration, rather than in a court proceeding. Alternatively, the Customer may assert his/her claims in small claims court, if the claims qualify and so long as the matter remains in such court and advances only on an individual (non-class, non-representative) basis.

The Company and the Customer agree that each of them may bring claims against the other only on an individual basis and not as a plaintiff or class member in any purported class or representative action or proceeding. Unless both the Company and the Customer agree, the arbitration may not consolidate or join more than one person's claims and many not otherwise preside over any form of a consolidated, representative, or class proceeding.

C. Opt-Out. The Customer may opt-out of this agreement to arbitrate by sending the Company a written opt-out notice, via certified mail and postmarked no later than 30 days after the date of purchase of the Product. The opt-out notice must include the Customer's name and address, the serial number of the Product purchased, and the date and location of the purchase. All other parts of this limited warranty will still apply.

D. Procedures. The arbitration shall be administered by JAMS pursuant to its Comprehensive Arbitration Rules and Procedures or pursuant to JAMS' Streamlined Arbitration Rules and Procedures, whichever is applicable. JAMS' rules are available at www.jamsadr.com. The use of the word "arbitrator" in this provision shall not be construed to prohibit more than one arbitrator from presiding over the arbitration; rather, the JAMS' rules will govern the number of arbitrators that may preside over an arbitration. The Customer will have a reasonable opportunity to participate in the selection of the arbitrator.

A Customer who intends to seek arbitration must first make a written claim against the Company pursuant to Section 4. If the Customer and the Company are unable to resolve the claim within thirty (30) days from the date of the notice, the Company or the Customer may initiate arbitration proceedings. A form for initiating arbitration proceedings is available on JAMS' website. In addition to filing the form with JAMS, the party initiating the arbitration must mail a copy of the completed form to the other party. In the event the Company initiates arbitration against a Customer, it will send a copy of the completed form to the physical address the Company has on file for the Customer.

The arbitration hearing shall be held in the county in which the Customer resides or at another mutually agreed location. Arbitration uses a neutral arbitrator instead of a judge or jury. Discovery or the exchange of non-privileged information will be allowed pursuant to JAMS' rules. The arbitrator will decide the substance of all claims in accordance with applicable law, including recognized principles of equity, and will honor all claims of privilege recognized by law. An arbitrator can award the same damages and relief on an individual basis that a court can award to an individual. The arbitrator's award shall be final and binding and judgment on the award rendered by the arbitrator may be entered in any court having jurisdiction thereof. An award will consist of a written statement stating the disposition of each claim, and will include a concise written statement of the essential findings and conclusions on which the award is based.

Payment of all filing, administration and arbitrator fees is governed by JAMS; provided, however, that when a Customer initiates arbitration against the Company, the fee required to be paid by the Customer is that amount designated by JAMS for consumer arbitrations. All other costs will be paid by the Company.

If an arbitrator or court decides that any part of this limited warranty is invalid or unenforceable, the other parts of the limited warranty shall still apply to the extent applicable. In the event that this agreement to arbitrate is wholly inapplicable, the Customers agree that any claim or dispute that has arisen or may arise between the Customer and the Company must be resolved exclusively by a state or federal court located in Cook County, Illinois. The Customer agrees to submit to the personal jurisdiction of the courts located within Cook County, Illinois, for the purpose of litigating all such claims or disputes.

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Legal notices:

All information, including, but not limited to, information regarding the features, functionality, and/or other product specification are subject to change without notice. Fibaro reserves all rights to revise or update its products, software, or documentation without any obligation to notify any individual or entity.

Disclaimer:

The information contained herein is provided in connection with Fibaro products. No license, expressed or implied by estoppel or otherwise, to any intellectual property rights is granted by this document.

This documentation may contain references to third-party sources of information, hardware or software, products or services (collectively the "Third-Party Products or Services"). Fibaro does not control the Third-Party Products or Services and is not responsible for any Third-Party Products or Services.

Except as provided above or except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Fibaro assumes no liability whatsoever, and Fibaro disclaims any express or implied warranty, relating to the sale and/or use of the Fibaro products, including, but not limited to, liabilities and/or warranties relating to fitness for a particular purpose, merchantability, and/or infringement of any patent, copyright and/or other intellectual property right.

Except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro's liability shall not exceed the price paid for the Fibaro products from direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from the use of the products, its accompanying software, or product specifications, manuals, installation guides and/or any other documentation.

Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or other limitations on warranties, so the above limitations or exclusion may not apply to you. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

National regulations:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note

Changes and modifications not expressly approved by the manufacturer or registrant of this equipment can void your authority to operate this equipment under Federal Communications Commission's rules.

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil est conforme aux normes d'émission de licence RSS d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

POLSKI

FIBARO Door/Window Sensor to hallotronowy czujnik otwarcia, zgodny ze standardem HomeKit, wykorzystujący technologię **Bluetooth®** low energy. Poza detekcję otwarcia i zamknięcia, akcesorium mierzy temperaturę otoczenia. Otwarcie jest wykrywane na podstawie oddalenia od siebie sensora i magnesu. Akcesorium sygnalizuje próbę demontażu lub otwarcia jego obudowy.

WKAZÓWKĄ: Ilustracje poszczególnych czynności znajdziesz w przewodniku *Quick Start Guide*.

Zawartość opakowania (strona 3):

- Zrządzenie,
- Magnes,
- Instrukcję i warunki gwarancji.

Pobierz aplikację FIBARO ze sklepu App Store (strona 4).

Pierwsze uruchomienie (strona 5):

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy (Fig. 1).
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii i sprawdź, czy bateria jest umieszczona poprawnie (Fig. 2).
- 3) Zamknij pokrywę obudowy (Fig. 3).
- 4) Otwórz aplikację FIBARO i naciśnij ikonę + (Fig. 4).
- 5) Aplikacja przeprowadzi Cię przez proces parowania (Fig. 5).
- 6) Zdejmij warstwę ochronną z czujnika i magnesu (Fig. 5).
- 7) Przyklej czujnik do ramy, a magnes do ruchomej części drzwi/okna (nie dalej niż 5mm od czujnika) (Fig. 6).

Kod parowania:

Na końcu przewodnika *Quick Start Guide* znajdziesz kod parowania (Setup Code). Przechowuj go w bezpiecznym miejscu. Możesz go potrzebować w przypadku konieczności ponownego sparowania.

Reset (strona 7):

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy.
- 2) Naciśnij przycisk 3 razy, a następnie wciśnij i przytrzymaj przycisk (Fig. 7).
- 3) Gdy dioda LED zaświeci się, zwolnij przycisk.
- 4) Naciśnij przycisk ponownie, aby zatwierdzić.



Aby uzyskać więcej informacji o FIBARO Door/Window Sensor, takich jak filmy instruktażowe, parametry, pełne instrukcje obsługi, czy deklaracje zgodności, odwiedź stronę:

manuals.fibaro.com/pl/hk-door-window-sensor

Dane techniczne:

Zasilanie:	Bateria 3,6V ER14250 (½AA)
Protokół radiowy:	Bluetooth® low energy
Częstotliwość radiowa:	2,4 GHz
Temperatura pracy:	0-40°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	71 x 18 x 18 mm
Zgodność z normami UE:	R&TTE 1999/5/EC RoHS 2011/65/EU

Ostrzeżenia:

Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może okazać się niebezpieczne lub spowodować naruszenie obowiązujących przepisów. Producent urządzenia, Fibar Group S.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku zastosowania niewłaściwego typu baterii. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt!

Warunki gwarancji:

1. FIBAR GROUP S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 553265, NIP 781 589097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1.182.100 zł, wpłacony w całości, pozostałe dane kontaktowe dostępne są pod adresem: www.fibaro.com (dalej: „Producent”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenia („Urządzenie”) wolne jest od wad materiałowych i wykonania.

2. Producent odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją Producenta w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).

3. Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujemnych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Producenta) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Producent zastępuje sobie prawo do wymiany całej Urządzenia na nowe lub regenerowane. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

4. W szczególnych sytuacjach, Producent może wymienić Urządzenie na nowe lub zbliżony model w ramach gwarancji.

5. Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji.

6. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Producent rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem <https://www.fibaro.com/support/>.

7. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Producentem poprzez adres e-mail wskazany na stronie <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego („ASG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG. Po otrzymaniu Urządzenia Producent poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).

9. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Producenta. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

12. ASG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:

- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi;
- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

13. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamań, przecięcia, przetarcia, fizyczne odcisknięcia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuconiem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłesk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej

lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;

- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;

- uszkodzeń wynikłych z przepięcia w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;

- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w warunkach niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;

- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;

- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;

- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;

- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, nieautoryzowanych części danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;

- usterkę powstałą wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

14. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

15. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z rękojmi.

16. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

Informacje prawne:

Fibaro i Fibar Group są zarejestrowanymi znakami towarowymi Fibar Group S.A. Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc. Apple i HomeKit są zarejestrowanymi znakami towarowymi Apple Inc.

Wykorzystanie logo *Works with Apple HomeKit* oznacza, że akcesorium elektroniczne zaprojektowano do współpracy z urządzeniami iPod touch, iPhone, lub iPad i zostało certyfikowane, aby spełniać standardy jakości Apple. Apple nie jest odpowiedzialne za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z normami prawnymi i standardami bezpieczeństwa.

Fibaro Group S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manuals.fibaro.com

Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.

DEUTSCH

Der FIBARO Door/Window Sensor ist ein HomeKit-fähiger Hall-Effekt-Sensor, der die *Bluetooth®* Low Energy Technologie benutzt.

Bei der Erkennung von Öffnen- und Schließvorgängen misst das Gerät auch die Umgebungstemperatur.

Ein Öffnen wird durch Trennen von Sensorkörper und Magnet erfasst.

Sobald ein Zubehörteil von der Oberfläche losgelöst oder das Gehäuse geöffnet wird, wird dies als mögliche Manipulation erkannt.

TIP: Bilder finden Sie in der Kurzanleitung (*Quick Start Guide*).

Packungsinhalt (Seite 3):

- Gerät,
- Magnet,
- Handbücher und Garantiebedingungen.

Download der FIBARO App vom App Store (Seite 4).

Inbetriebnahme (Seite 5):

- 1) Nehmen Sie die Abdeckung ab (Fig. 1).
- 2) Entfernen Sie die Batterie-Blocker und prüfen Sie, ob der Akku richtig eingelegt ist (Fig. 2).
- 3) Schließen Sie die Abdeckung (Fig. 3).
- 4) Öffnen Sie die FIBARO App und tippen Sie auf das + Symbol (Fig. 4).
- 5) Die Anwendung führt Sie durch den Anmeldevorgang.
- 6) Ziehen Sie die Schutzschicht von Sensor und Magnet (Fig. 5).
- 7) Kleben Sie den Sensor auf den Rahmen und den Magneten auf den beweglichen Teil von Tür oder Fenster (nicht weiter als 5mm vom Sensor) (Fig. 6).

Setup Code:

Sie finden den Setup Code auf der Rückseite der Kurzanleitung. Achten Sie darauf, den Code an einem sicheren Ort aufzubewahren. Sie könnten ihn bei erneuten Anmeldung noch einmal gebrauchen.

Reset (page 7):

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung.
- 2) Drücken Sie die Taste 3-mal, halten Sie dann die Taste gedrückt (Fig. 7).
- 3) Wenn die LED leuchtet, lassen Sie die Taste los.
- 4) Klicken Sie die Taste zur Bestätigung erneut.



Weitere Informationen über den FIBARO Door/Window Sensor, wie Video-Anleitungen, Parametern, technische Anleitungen und Deklarationen finden Sie auf unserer Webseite:

manuals.fibaro.com/de/hk-door-window-sensor

Technische Daten:

Stromversorgung:	ER14250 (1/2AA) 3.6V Batterie
Funkprotokoll:	Bluetooth® Low Energy
Funkfrequenz:	2.4 GHz
Betriebstemperatur:	0-40°C
Größe (L x W x H):	71 x 18 x 18 mm
Einhaltung der EU-Richtlinien:	R&TTE 1999/5/EG RoHS 2011/65/EU

Warnhinweise:

Bei Nichteinhaltung der im Handbuch erwähnten Empfehlungen kann es eventuell zu Gesundheitsrisiken oder Fehlfunktionen des Gerätes kommen. Der Hersteller, Fibar Group S.A., haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch Missachtung der Anweisungen im Handbuch hervorgerufen werden.

Verwendung anderer Batterien, als wie angegeben kann zur Explosion führen. Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß unter Beachtung der geltenden Umweltschutzbestimmungen.

Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!

Garantiebedingungen:

1. FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters unter der Nummer 553265, Sąd Rejonowy MIP 7811858097, statystische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sonstige Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend „Hersteller“ genannt) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät („Gerät“) frei von Material- und Ausführungsmängeln ist.
2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus den im Gerät begründeten Sachmängeln resultiert, welche eine von der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:
 - 24 Monate ab dem Kauftag bei den Verbrauchern,
 - 12 Monate ab dem Kauftag bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen „Kunde“ genannt).
3. Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufbereitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.
4. In beiderseitiger Einigung kann das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern ausgetauscht werden.
5. Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.
6. Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter <https://www.fibaro.com/support/> bereitgestellte technischen Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.
7. Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite <https://www.fibaro.com/support/> genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.
8. Nach der richtigen Reklamationserhebung bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservice („ASG“). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsummer (RMA) mit.
9. Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.
10. Das reklamierte Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausrüstung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.
11. Die Transportkosten des reklamierten Geräts auf dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Beförderung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.
12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:
 - wenn festgestellt wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde,
 - wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild bereitgestellt hat,
 - wenn eine andere Defekter Ursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird,
 - wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.
13. Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:
 - mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schritte, Scheuerstellen, physische Verformungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die dem in der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);
 - Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht wurden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbe-

dingungen, Einwirkung von Sonnenstrahlen, Sand, Feuchtigkeit, Hitze bzw. Kälte, Luftverschmutzung;

- Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Infektion mit Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierungen entgegen den Herstelleranweisungen;
- Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;
- Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Geräts zulässig ist, bestimmt die Bedienungsanleitung.
- Beschädigungen infolge vom Einsatz von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird;
- Beschädigungen infolge von fehlerhafter Strominstallation des Nutzers, darunter vom Einsatz nicht geeigneter Sicherungen;
- Beschädigungen, die aus der Unterlassung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Wartungs- und Servicemaßnahmen durch den Kunden resultieren;
- Beschädigungen infolge der Verwendung von nicht originalen und für das jeweilige Modell nicht geeigneten Ersatzteilen und Zubehör, sowie die infolge von Reparaturen und Modifikationen durch Unbefugte entstanden sind;
- Beschädigungen infolge von Fortsetzung der Arbeit unter Einsatz eines defekten Geräts bzw. Zubehörs.

14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung von Bauteilen und anderen in der Bedienungsanleitung und der technischen Dokumentation genannten Teilen, die eine bestimmte Lebensdauer haben.
15. Durch die Garantie für das Gerät werden die aus der Gewährleistung resultierenden Ansprüche des Kunden weder ausgeschlossen noch beschränkt oder eingestellt.
16. Der Hersteller haftet für keine Vermögensschäden, die durch ein mangelhaftes Gerät verursacht wurden. Der Hersteller haftet für keine mittelbaren Schäden, Neben Schäden, besonderen Schäden, Folgeschäden sowie moralischen Schäden und Verluste, darunter auch insbesondere für keinen entgangenen Gewinn, keine verlorenen Ersparnisse, Daten und Vorteile, sowie für keine Ansprüche der Drittpersonen und keine anderen Schäden, die aus der Nutzung des Geräts resultieren bzw. mit ihr verbunden sind.

Rechtliche Hinweise:

Fibar und Fibar Group sind eingetragene Warenzeichen der Fibar Group S.A. Die Bluetooth-Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Apple und HomeKit sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.

Mit der *Works with Apple HomeKit* Logos wurde ein elektronisches Zubehör speziell für die Verbindung mit iPods touch, iPhones oder iPads entwickelt, welches die Apple Leistungsstandards erfüllt und vom Entwickler entsprechend zertifiziert ist. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards.

Hiertmit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das Gerät Radiolan in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.manuals.fibaro.com

Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Gerät darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

FRANÇAIS

Le FIBARO Door/Window Sensor certifié HomeKit est un capteur magnétique sans fil Bluetooth® low energy.

Au delà de la détection d'ouverture et de fermeture, le capteur mesure également la température ambiante. L'ouverture de la porte/fenêtre est détectée par la séparation du capteur de son élément magnétique. L'altération du capteur est signalée lorsqu'il se détache de la surface sur laquelle il se trouve ou en cas d'ouverture du boîtier.

CONSEIL : Le *Quick Start Guide* vous guidera étape par étape (illustration par des images).

Contenu du packaging (page 3) :

- Appareil,
- Aimant,
- Manuel et conditions de garantie.

Téléchargez l'application FIBARO sur l'App Store (page 4).

Première utilisation (page 5) :

- 1) Enlevez le couvercle du boîtier (Fig. 1).
- 2) Retirez le cache batterie et vérifiez si la batterie est placée correctement dans le boîtier principal (Fig. 2).
- 3) Fermez le couvercle (Fig. 3).
- 4) Ouvrez l'application FIBARO et appuyez sur l'icône + (Fig. 4).
- 5) L'application vous guidera à travers le processus d'appariement de votre dispositif.
- 6) Enlevez le film de protection du capteur et de l'aimant (Fig. 5).
- 7) Collez le capteur sur le châssis et l'aimant sur la partie mobile de la porte / fenêtre (Distance maximum de 5 mm entre le capteur et l'aimant) (Fig. 6).

Code de configuration :

Vous trouverez le code de configuration au dos du *Quick Start Guide*. Conservez-le dans un endroit sûr. Vous pourriez en avoir besoin en cas de ré-appariement.

Réinitialisation (page 7) :

- 1) Ouvrez le couvercle du boîtier.
- 2) Appuyez sur le bouton 3 fois puis appuyez et maintenez le bouton enfoncé (Fig. 7).
- 3) Lorsque le voyant est allumé, relâchez le bouton.
- 4) Cliquez à nouveau sur le bouton pour confirmer.



Pour obtenir davantage d'information sur le FIBARO Door/Window Sensor (guides vidéos, manuels techniques et déclarations), visitez notre site internet :

manuals.fibaro.com/fr/hk-door-window-sensor

Spécifications :

Alimentation :	Batterie ER14250 (1/2AA) 3,6V
Protocole radio :	Bluetooth® low energy
Fréquence radio :	2,4 GHz
Température de fonctionnement :	0-40°C
Dimensions (L x l x H) :	71 x 18 x 18 mm
Respect des directives européennes :	R&TTE 1999/5/CE RoHS 2011/65/EU

Avertissement :

Le non respect des recommandations figurant dans le manuel complet peut entraîner un risque pour la santé ou un dysfonctionnement de l'appareil. Le fabricant, Fibar Group S.A., ne pourra être tenu pour responsable de toute perte ou dommage résultant du non respect des instructions du manuel.

L'utilisation de piles autres que celles spécifiées peut provoquer une explosion. Veillez à éliminer les piles correctement, en respectant les règles de protection de l'environnement. L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Conditions de la garantie :

1. FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des Entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par Sąd Rejonowy (Tribunal de district) Poznań-Nowe Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Économique au numéro KRS 000053265, No TVA 7811858097, RÉGION (SIRET) : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (ci-après le « Fabricant ») garantit que l'appareil vendu (l'« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.
2. Le fabricant est responsable du fonctionnement défectueux de l'appareil en raison de vices physiques de l'appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du fabricant pendant la période de :
 - 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,
 - 12 mois à compter de la date d'achat par l'entrepreneur, le consommateur et l'entrepreneur sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).
3. Le fabricant s'engage à remédier gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (à la discrétion du fabricant) des composants de l'appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Le fabricant ne rembourse pas le prix de l'appareil acheté.
4. Dans des situations particulières, le fabricant peut remplacer l'appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.
5. Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.
6. Avant de faire une demande de garantie, le fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client recevra des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le client doit s'adresser au SGA et fournir l'appareil. Après avoir obtenu l'appareil, le fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).
9. Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'appareil au SGA. La période de garantie est prolongée de temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.
10. L'appareil étant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.
11. Les frais de transport de l'appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le fabricant. Dans le cas du transport d'autres pays, les frais de transport seront à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation injustifiée, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'explication de la question.
12. SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de :
 - constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'appareil,
 - mettre à disposition l'appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,
 - déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériel ou de production de l'appareil,
 - du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.
13. La garantie de qualité ne couvre pas :
 - des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);
 - des dommages causés par des causes externes telles que : inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de

terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;
 - des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;
 - des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil déterminent le mode d'emploi ;
 - les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant;
 - des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;
 - des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;
 - des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et de accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;
 - les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.
14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.
 15. La garantie de l'appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.
 16. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations de services, des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

Information légale :

Fibaro et Fibar Group sont des marques déposées de Fibar Group S.A. La marque Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Apple et HomeKit sont des marques déposées d'Apple Inc.

L'utilisation du logo de *Works with Apple HomeKit* signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour fonctionner avec l'iPod touch, iPhone ou iPad et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de l'appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com

Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL

FIBAR Door/Window Sensor es un sensor de campo magnético que utiliza la tecnología inalámbrica **Bluetooth®** de baja energía, y que está habilitado para funcionar con HomeKit.

Además de detectar la apertura y cierre, mide la temperatura ambiental.

La apertura se detecta al separar el cuerpo del sensor del imán.

Detecta la manipulación del sensor cuando se mueve éste de la superficie instalada o cuando se abre su tapa.

CONSEJO: Revise la guía rápida de instalación (*Quick Start Guide*) y sus ilustraciones.

El paquete contiene (página 3):

- Dispositivo,
- Imán,
- Manuales y términos de la garantía.

Descargue la app de FIBAR del App Store (página 4).

Puesta en marcha (página 5):

- 1) Retire la tapa (Fig. 1).
- 2) Retire la etiqueta que está en contacto con la batería y compruebe que ésta está correctamente instalada (Fig. 2).
- 3) Cierre la tapa (Fig. 3).
- 4) Abra la app FIBAR y clique en el icono + (Fig. 4).
- 5) La aplicación le guiará en el proceso de conexión de su equipo con el dispositivo.
- 6) Despegue el protector del adhesivo del sensor y del imán (Fig. 5).
- 7) Coloque el sensor en el marco y el imán en la parte móvil de la puerta o ventana, a una distancia máxima de 5 mm del sensor (Fig. 6).

Código de programación:

Encontrará el código de programación en la parte posterior del *Quick Start Guide*. Recuerde guardarlo en lugar seguro, puede necesitarlo en el futuro.

Reset (página 7):

- 1) Abrir la tapa.
- 2) Apretar el botón tres veces, y mantenerlo apretado (Fig. 7).
- 3) Cuando se encienda el LED, suelte el botón.
- 4) Apretar el botón para confirmar.



Para más información sobre el FIBAR Door/Window Sensor, como vídeos, parámetros, manuales técnicos, visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/hk-door-window-sensor

Especificaciones:

Alimentación: Batería de ER14250 (1½AA) 3.6V
Protocolo de radio: *Bluetooth®* de baja energía
Radio frecuencia: 2.4 GHz
Temperatura de trabajo: 0-40°C
Dimensiones (L x An x Al): 71 x 18 x 18 mm
Cumple las directivas de la UE: R&TTE 1999/5/CE
RoHS 2011/65/EU

Advertencias:

El incumplimiento de las recomendaciones incluidas en el manual completo puede causar un riesgo para la salud o el mal funcionamiento del dispositivo. El fabricante, Fibar Group S.A. no se hace responsable de cualquier pérdida o daño resultante de no seguir las instrucciones de los manuales.

Utilizando baterías incorrectas se puede provocar una explosión. Coloquelas correctamente y observe las reglas de protección.

Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños y animales!

Condiciones de garantía:

1. FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznan, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, Número Estadístico: 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante") otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.
2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el período de:
 - 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,
 - 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el "Cliente").
3. El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.
4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.
5. Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.
6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("ASG"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).
9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El período de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.
10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.
11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.
12. ASG se niega a aceptar la reclamación en el caso:
 - del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,
 - facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,
 - determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,
 - del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.
13. La Garantía de calidad no cubre:
 - los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debido a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);
 - los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, ro-

bos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos solés, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;

- el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;
 - los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
 - los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;
 - los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;
 - los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;
 - los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.
14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.
 15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.
 16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuenciales o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, daños, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

Información legal:

Fibaro y Fibar Group son marcas registradas de Fibar Group S.A. Bluetooth es una marca registrada de de Bluetooth SIG, Inc. Apple y HomeKit son marcas registradas de Apple Inc.

El uso del logo *Works with Apple HomeKit* indica que los accesorios han sido diseñados para conectar específicamente con iPod touch, iPhone e iPad respectivamente, y han sido certificados que cumplen los estándares de Apple. Apple no se responsabiliza de la funcionalidad del dispositivo, y el cumplimiento de las medidas de seguridad.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.manuals.fibaro.com

El dispositivo marcado con este símbolo no debe eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Es la responsabilidad del usuario entregar el dispositivo fuera de funcionamiento a un punto de reciclaje designado.

PORTUGUÊS

FIBARO Door/Window Sensor é um sensor de porta e janela compatível com o HomeKit, através da tecnologia *Bluetooth® low energy*.

Além de informar se a porta está aberta ou fechada, também mede a temperatura do ambiente.

A abertura é detectada ao separar o sensor da peça magnética.

O sensor detecta violação caso ele seja removido do local da instalação ou a tampa for aberta.

DICA: Consulte o Guia de Início Rápido (*Quick Start Guide*) para imagens de como instalar.

Conteúdo da embalagem (página 3):

- Dispositivo,
- Magnético,
- Manuais e termo de garantia.

Baixe o FIBARO app da Apple Store (página 4).

Início (página 5):

- 1) Abra a tampa (Fig. 1).
- 2) Retire o selo da bateria e verifique se a bateria está instalada corretamente (Fig. 2).
- 3) Feche a tampa (Fig. 3).
- 4) Abra o FIBARO app e clique no ícone + (Fig. 4).
- 5) Siga as informações na tela para concluir o processo de pareamento.
- 6) Retire a película de proteção do sensor e do magnético (Fig. 5).
- 7) Posicione o sensor na parte fixa e o magnético na parte móvel da porta ou da janela (máximo 5mm de distância entre eles) (Fig. 6).

Código de instalação:

Você encontra o código de instalação no verso do *Quick Start Guide*. Guarde este código, você pode precisar novamente.

Reset (página 7):

- 1) Abra a tampa.
- 2) Aperte o botão 3 vezes, em seguida aperte e segure o botão (Fig. 7).
- 3) Quando o LED ascender, solte o botão.
- 4) Aperte o botão novamente para confirmar.



Para mais informações sobre os FIBARO Door/Window Sensor, como vídeos, exemplos, parâmetros e manuais, visite:

manuals.fibaro.com/pt/hk-door-window-sensor

Especificações:

Alimentação:	Bateria ER14250 (1/2AA) 3.6V
Rádio protocolo:	<i>Bluetooth®</i> low energy
Rádio frequência:	2.4 GHz
Temperatura de funcionamento:	0-40°C
Dimensões (C x L x A):	71 x 18 x 18 mm
Certificações EU:	R&TTE 1999/5/CE RoHS 2011/65/EU

Avisos:

A falta de uma correta verificação das instruções e recomendações do manual completo, poderá colocar em risco o funcionamento do dispositivo e até mesmo a sua integridade física. O fabricante, Fibar Group S.A., não se responsabiliza por qualquer perda ou dano resultante do incumprimento das instruções dos manuais.

Usar baterias fora das especificações pode resultar em explosões. Descarte as baterias em local correto, seguindo as leis de preservação do meio ambiente.

Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais!

Condições de garantia:

1. FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante") com sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registro Judicial Nacional da República de Polónia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registro Judicial Nacional sob número S.12.182.781.1595097, REGON 301595654, capital social de 1 182 100 PLN pagado na sua totalidade, outros dados de contato disponível sob: www.fibar.com garante o Aparelho vendido („Aparelho”) está livre dos defeitos de material ou de produção.
 2. O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de:
 - 24 meses da data de compra pelo consumidor,
 - 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante estão em adelante junto denominados como „Cliente”).
 3. Após deste período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.
 4. Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um quais se similitudes.
 5. Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.
 6. Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contactar o Auxílio ao Cliente, via telefone ou e-mail na página Web: <https://www.fibar.com/support>.
 7. Para apresentar uma reclamação Cliente deve contactar o Fabricante por e-mail no endereço mencionado na página Web: <https://www.fibar.com/support>.
 8. Caso a reclamação será admitida, Cliente receberá o contacto para seu Centro de Serviço Autorizado (CSA). Cliente deverá contactar o CSA e entregar-lhe o Aparelho. Após receber o Aparelho o Fabricante enviará ao Cliente o número da sua reclamação (RMA).
 9. Os defeitos serão removidos dentro um prazo de 30 dias, contando da data de entrega do Aparelho a CSA. O período da garantia será estendido por tempo no qual o Aparelho se encontrará na disposição de CSA.
 10. Cliente deverá entregar o Aparelho reclamado junto com todos os acessórios, manuais e documentos de compra com o prazo de 30 dias.
 11. Custes de transporte do produto reclamado no território da Polónia serão cobrados pelo Fabricante. Caso o Aparelho será transportado no estrangeiro, custes de transporte do produto reclamado serão cobrados pelo Cliente. Caso a reclamação seja injustificada, CSA tem direito a condenar o Cliente nas despesas relacionadas com a resolução do pedido.
 12. CSA recusará uma reclamação no caso de:
 - uma utilização abusiva do Aparelho e contra as recomendações do manual,
 - a entrega do Aparelho incompleto, sem acessórios, sem placa sináptica pelo Cliente,
 - a causa da falha do Aparelho seja não por defeito material ou da produção deste Aparelho,
 - o documento da garantia seja inválido e falta dos documentos da compra.
 13. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras.
- Garantia de qualidade não se aplica a:
- danos estéticos (riscos, quebras, cortes, esfregos, deformações físicas que sejam resultados de impacto, queda, ou lançamento dum outro objeto em cima do Aparelho ou sua utilização abusiva, não indicada no manual);
 - danos que sejam resultado dum fator externo, p.ex.: inundação,

tempestade, incêndio, raios, terremotos, guerras, conflitos sociais, força maior, ocorrências imprevisíveis, roubo, inundação com um líquido, efusão de bateria, condições meteorológicas; raios de sol, ar, humidade, baixa ou elevada temperatura, poluição do ar;

- danos que sejam resultado do funcionamento incorreto do software, um ciberataque dum vírus, ou incomformidade com as atualizações do software segundo as recomendações do fabricante;
- danos que sejam resultado das sobretensões nas redes energéticas e/ou de telecomunicação, ou no caso da ligação incorreta do Aparelho à rede incorre com o manual, ou da ligação dos outros produtos que não são recomendados por Fabricante;
- danos que sejam resultado do funcionamento do Aparelho ou seu armazém nas condições drasticamente desfavoráveis, entendidos como: humidade considerável, polinização, as temperaturas demasiado baixas (frio) ou altas. Condições particulares do uso do Aparelho se encontram descritos no manual;
- danos que sejam resultado do uso dos acessórios não recomendados pelo Fabricante;
- danos que sejam resultado das falhas na instalação elétrica do usuário, inclusive fusíveis inadequados;
- danos que sejam resultado da falta de observação da correta conservação e uso do Aparelho pelo Cliente, descritos no manual;
- danos que sejam resultado do uso das peças dos fabricantes terceiros, peças ou acessórios impróprios para dado modelo, reparações ou alterações condutas pelas pessoas não autorizadas;
- danos que sejam resultado do uso contínuo do Aparelho ou acessórios ineficazes.

14. Garantia não se aplica também às peças consumíveis do Aparelho ou outras partes mencionadas no manual ou na documentação técnica que funcionam por um prazo definido.

15. A presente garantia não anula, limita nem suspende nenhums poderes de Cliente que resultam do chamamento de garantia.


16. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

Informação legal:

Fibaro e Fibar Group são marcas registradas do Fibar Group S.A. A palavra Bluetooth é marca registrada da Bluetooth SIG, Inc. Apple e HomeKit são marcas registradas da Apple Inc.

O uso do logo *Works with Apple HomeKit* significa que o acessório eletrônico foi desenvolvido para conectar com iPod touch, iPhone ou iPad, respectivamente, e foi certificado no desenvolvimento para atender aos padrões da Apple. A palavra LED é responsável pela operação deste dispositivo ou da regulamentação de segurança aplicável.

CE Fibar Group S.A. declara que este dispositivo está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.manuais.fibar.com

 O dispositivo rotulado com este símbolo não deve ser colocado com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

 Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados*

ITALIANO

FIBAR Door/Window Sensor è un sensore ad effetto Hall HomeKit abilitato tramite *Bluetooth®* tecnologia a basso consumo energetico.

Insieme con la rilevazione di apertura e chiusura, l'accessorio misura la temperatura dell'ambiente.

La apertura viene rilevata separando il corpo del sensore e il magnete.

La manomissione viene rilevata quando l'accessorio viene staccato dalla superficie o se l'involucro risulta aperto.

SUGGERIMENTO: Verificare i capitoli corrispondenti della Guida rapida (*Quick Start Guide*) per le immagini.

Contenuto della confezione (pagina 3):

- Dispositivo,
- Magnete,
- Manuali e condizioni di garanzia.

Scarica FIBAR app da App Store (pagina 4).

Primo passo (pagina 5):

- 1) Togliere il coperchio (Fig. 1).
- 2) Rimuovere il blocco batteria e verificare se la batteria è posizionata correttamente (Fig. 2).
- 3) Chiudere il coperchio (Fig. 3).
- 4) Aprire l'applicazione FIBAR e toccare l'icona + (Fig. 4).
- 5) L'applicazione vi guiderà attraverso il processo di collegamento.
- 6) Staccare la pellicola protettiva dal sensore e dal magnete (Fig. 5).
- 7) Attaccare il sensore sul telaio e il magnete sulla parte mobile della porta / finestra (non più di 5 mm dal sensore) (Fig. 6).

Codice di installazione:

Troverete il codice di impostazione sul retro del *Quick Start Guide*. Ricordarsi di conservarlo in un luogo sicuro. Potrebbe essere necessario in caso di ri-collegamento.

Reset (pagina 7):

- 1) Aprire il coperchio.
- 2) Premere il tasto 3 volte poi premere e tenere premuto il pulsante (Fig. 7).
- 3) Quando il LED si accende, rilasciare il pulsante.
- 4) Fare di nuovo clic sul pulsante per confermare.



Per ulteriori informazioni sul FIBAR Door/Window Sensor, come video dimostrativi, parametri, manuali tecnici e dichiarazioni di conformità visita il nostro website:

manuals.fibar.com/it/hk-door-window-sensor

Specifiche:

Alimentazione elettrica: Batteria ER14250 (1/2AA) 3.6V
Protocollo radio: *Bluetooth®* a basso consumo energetico
Frequenza radio: 2.4 GHz
Temperatura operativa: 0-40°C
Dimensioni (L x P x A): 71 x 18 x 18 mm
Rispetto delle direttive UE: R&TE 1999/5/CE
RoHS 2011/65/EU

Avvertenze:

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel manuale completo può causare rischi per la salute o per il malfunzionamento del dispositivo. Il produttore, Fibar Group SA non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali perdite o danni derivanti dalla mancata osservazione delle istruzioni dei manuali.

L'uso di batterie diverse da quelle specificate può causare esplosioni. Sostituire correttamente, rispettando le regole di tutela ambientale.

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!

Garanzia:

1. FIBAR GROUP S.A. con sede in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Circondariale Poznań-Nowe Miasto i Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 781-055-0000, REGON (Codice statistico): 30159564, capitale sociale: zł. PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito, "Produttore") concede la garanzia che il dispositivo venduto ("Dispositivo") è privo di difetti di materiali o di lavorazione.
2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:
 - 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,
 - 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente "Cliente").
3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia mediante riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il Produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con un nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.
4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro di pari valore tecnico possibilmente più simile.
5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.
6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizio di Assistenza Autorizzato (ASG). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comunicherà il numero della domanda (RMA) al Cliente.
9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il dispositivo è stato messo a disposizione dell'ASG.
10. Il Dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.
11. Le spese di trasporto del Dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del Dispositivo da altri paesi, le spese di trasporto sono a carico del Cliente. In caso di un reclamo ingiustificato, l'ASG ha la facoltà di addebitare al Cliente i costi relativi alla pratica.
12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in caso di:
 - accertamento che il Dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,
 - messa a disposizione del Dispositivo non completo, senza accessori e senza targhetta da parte del Cliente,
 - determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di materiale o di fabbrica insito nel Dispositivo,
 - documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.
13. La garanzia di qualità non copre:
 - danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del Dispositivo stesso o di un altro oggetto sul Dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);
 - danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili di forza maggiore, incidenti imprevedibili, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;

- danni causati da malfunzionamento del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;
 - danni derivanti da: sovratensioni nella rete di alimentazione e/o di telecomunicazioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;
 - danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del Dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del Dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;
 - danni causati da uso di accessori non consigliati dal Produttore;
 - danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non appropriati;
 - danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;
 - danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e inadeguati per il modello, esecuzione delle riparazioni e modifiche da parte di persone non autorizzate;
 - difetti causati da un continuo utilizzo del Dispositivo o equipaggiamento difettoso.
14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del Dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.
 15. La garanzia sul Dispositivo non esclude né limita né sospende i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.
 16. Il Produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il Produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitti, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del Dispositivo.

Informazione legale:

Fibar e Fibar Group sono marchi registrati di Fibar Group S.A. Il marchio Bluetooth® è registrato dal Bluetooth SIG, Inc. Apple e HomeKit sono marchi registrati di Apple Inc.

Il logo **Works with Apple HomeKit** significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPod touch, iPhone o iPad, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

C Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com

! I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con rifiuti domestici. Forme l'apparecchio fuori uso da un punto di riciclaggio designato e di responsabilità dell'utente.

NEDERLANDS

FIBARO Door/Window Sensor is een HomeKit compatibele magneet sensor die gebruik maakt van Bluetooth® low energy technologie.

Naast het detecteren van geopende ramen of deuren is het ook mogelijk om de omgevings temperatuur te meten.

Het openen wordt gedetecteerd zodra de magneet van de sensor gescheiden is.

Bij openen van de behuizing of verwijderen van het apparaat zal er een sabotagemelding worden gegeven.

TIP: Kijk ook eens bij de corresponderende hoofdstukken uit de *Quick Start Guide* voor afbeeldingen.

Inhoud verpakking (pagina 3):

- Apparaat,
- Magneet,
- Handleidingen en garantiebepalingen.

Download de FIBARO app uit de App Store (pagina 4).

Eerste activering van het apparaat (pagina 5):

- 1) Open de behuizing (Fig. 1).
- 2) Verwijder de batterij blokker en controleer of de batterij juist geplaatst is (Fig. 2).
- 3) Sluit de behuizing (Fig. 3).
- 4) Open de FIBARO app en klik op het + icoontje (Fig. 4).
- 5) De applicatie zal u door het pairing proces leiden.
- 6) Verwijder de sticker van de sensor en van de magneet (Fig. 5).
- 7) Plaats de sensor op het kozijn en plaats de magneet op het bewegende deel van de deur of het raam (max. 5mm van elkaar) (Fig. 6).

Setup Code:

U vindt de Setup Code aan de achterkant van de *Quick Start Guide*. Bewaar deze code zorgvuldig op een veilige plek. U heeft deze weer nodig als er opnieuw geïnstalleerd moet worden.

Reset (pagina 7):

- 1) Verwijder de deksel.
- 2) Druk driemaal op de knop en houd deze daarna ingedrukt (Fig. 7).
- 3) Wanneer de LED oplicht, laat u de knop los.
- 4) Klik wederom op de knop om een bevestiging te sturen.



Raadpleeg onze website voor meer informatie over de FIBARO Door/Window Sensor zoals: video handleidingen, parameters en technische handleidingen:

manuals.fibaro.com/nl/hk-door-window-sensor

Specificaties:

Voedingsbron:	ER14250 (1/2AA) 3.6V batterij
Radio protocol:	Bluetooth® low energy
Radio frequentie:	2.4 GHz
Bedrijfstemperatuur:	0-40°C
Afmeting (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm
Naleving van de richtlijnen	R&TTE 1999/5/EG
van de EU:	RoHS 2011/65/EU

Waarschuwingen:

Het niet van de instructies zoals aangegeven in de volledige handleiding kan leiden tot een gezondheidsrisico of defect aan het apparaat. De Fabrikant, Fibar Group S.A. kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor enig verlies of beschadiging indien de instructies in de handleiding niet duidelijk worden opgevolgd.

Het gebruik van andere dan voorschreven batterijen kan resulteren in een ontplofing van de betreffende batterij. Leg de batterijen dienen volgens de lokale voorschriften afgevoerd te worden.

Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!

Garantievoorwaarden:

1. FIBAR GROUP N.V. met de rechtsappellelijke zetel te Poznań ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, in het Register van de Nationale Hof via de Rechtbank voor Poznań-Nowe Miasto en Wilda, VIII Economische Afdeling geregistreerd onder nummer:301595664, BTW nummer:7811838097, stat. nummer REGON: 301595664, maatschappelijk kapitaal: 1.182.100 PLN , volledig betaald, andere contactgegevens op: www.fibaro.com (hierna "fabrikant" genoemd) garandeert dat het geleverde apparaat/ inrichting (verder "inrichting" genoemd) vrij van materiaal- en fabricagefouten is.
2. De fabrikant is verantwoordelijk voor de storing van de inrichting als gevolg van fysieke afwijkingen die inherent zijn aan de inrichting waardoor de werking daaronder onverenigbaar is met de specificatie, en dat n de tijd van:
 - 24 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant;
 - 12 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant die een ondernemer is (de klant en de zakelijke klant worden hierna gezamenlijk aangeduid als "klant").
3. De fabrikant verbindt zich ertoe om gebreken onthuld tijdens de garantieperiode te verwijderen door middel van reparatie of vervanging (naar keuze van de fabrikant) van de defecte onderdelen van de inrichting voor nieuwe of gereviseerde onderdelen. De fabrikant behoudt zich het recht de geteste inrichting te vervangen voor nieuwe of gereviseerde. De fabrikant betaalt geen geld voor de gekochte inrichting terug.
4. In bijzondere situaties kan de fabrikant de inrichting door een nadere inrichting vervangen met de meest soortgelijke technische parameters.
5. Alleen de houder van een geldige garantie kan garantieclaims indienen.
6. Voor het indienen van een klacht adviseert de fabrikant de telefonische of online hulp te gebruiken beschikbaar op <https://www.fibaro.com/support/>
7. Om een klacht in te dienen, moet de klant contact opnemen met de producent onder het e-mailadres aangegeven op de <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Na de juiste indiening van de klacht zal de klant contactgegevens ontvangen van een Authorised Gaserviceserie ("ASG"). De klant moet de service contact opnemen en de inrichting zal de ASG leveren. Na ontvangst van de fabrikant van de inrichting zal u op de hoogte worden geld van de aanvraagnummer (RMA).
9. Gebreken zullen binnen 30 dagen worden verwijderd, te rekenen vanaf de datum van levering van de inrichting aan de ASG. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het inrichting beschikbaar was om de ASG.
10. De inrichting onder klacht moet door de klant worden geleverd met een complete standaardtrusting en documenten die zijn aankoop bevestigen.
11. Transportkosten van de inrichting onder klacht op het gebied van Polen zullen worden gedekt door de fabrikant. In het geval van transport van andere landen zijn de transportkosten van rekening van de klant. In het geval van een ontbrekende klacht heeft ASG het recht om de klant met kosten belaten in verband met de uitleg van de zaak.
12. ASG weigert de aanvaarding van klacht indien:
 - de inrichting niet werd gebruikt volgens de bestemming en de gebruiksaanwijzing,
 - de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naambord,
 - de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is,
 - garantiedocument ongeldig is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.
13. Garantie geldt niet voor:
 - mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afvegen van het materiaal, fysieke vervorming door schokken, vallen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing);


- schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overnachting, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, vloeistof-, lekkage van batterijen, weersomstandigheden; zonlicht, zand, vocht, hoepje of lage temperaturen, luchtverontreiniging;
 - schade veroorzaakt door slecht functionerende software wegens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;
 - schade door: pieken in het elektriciteitsnet en / of telecommunicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies of vanwege de aansluiting van andere producten waartoe de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;
 - schade veroorzaakt door het gebruik of de opslag in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheids, stof, te lage temperatuur (bevroeren) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden gebruikt zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen;
 - schade veroorzaakt door defecte elektrische installatie, inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
 - schade als gevolg van de verwaarloosing door de klant van onderhoud en service aanbevelen in de gebruiksaanwijzing;
 - schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele, onjuiste voor bepaald model onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;
 - defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires.
14. De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen van de inrichting of andere onderdelen die in de handeling en de technische documentatie zijn vermeld met een specifieke tijdstip.
15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.
16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolgschade of bestrafte schade, of morele schade, ook niet voor schade daaronder ook voor de gedeelde winst, besparingen, gegevens, verlies van uiteringen, aanspraken van derden en andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

Juridische informatie:

Fibaro en Fibar Group zijn geregistreerde handelsmerken van Fibar Group S.A. Het Bluetooth-woordmerk is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. Apple en HomeKit zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.

Producten voorzien van het *Works with Apple HomeKit* logo zijn uitsluitend bedoeld en ontworpen om aan te sluiten op een iPod touch, iPhone of iPad en gecertificeerd door de ontwikkelaar om aan de prestatienormen van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van de veiligheidsnormen en regelgeving.

 Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.manuals.fibaro.com

 Een apparaat met dit symbool dient niet met het normale huisvuil afgevoerd te worden. Het dient ingeleverd te worden bij een recycle of inzamelpunt voor elektronische apparatuur.

РУССКИЙ

датчик двери/окна модель FIBARO Door/Window Sensor FGBHWD-002 это устройство для работы в среде HomeKit, использующее в работе эффект Холла и технологию Bluetooth® low energy.

Помимо обнаружения открытия-закрытия дверей и окон, датчик измеряет температуру окружающей среды. Открытие двери или окна обнаруживается при разделении датчика и магнита.

Датчик так же срабатывает при отсоединении от поверхности, или при открытии корпуса датчика.

СОВЕТ: Фотографии и инструкции вы найдёте в соответствующем разделе руководства пользователя (*Quick Start Guide*).

Содержание упаковки (страница 3):

- Устройство,
- Магнит,
- Руководство пользователя и условия гарантийного обслуживания.

Загрузите приложение FIBARO из App Store (страница 4):

Первый запуск (страница 5):

- 1) Снимите крышку устройства (Fig. 1).
- 2) Уберите блокиратор батарейки и проверьте, что батарейка установлена корректно (Fig. 2).
- 3) Закройте крышку устройства (Fig. 3).
- 4) Откройте приложение FIBARO на своём мобильном устройстве и нажмите на иконку + (Fig. 4).
- 5) Следуйте инструкциям в приложении.
- 6) Удалите защитную плёнку с датчика и магнита (Fig. 5).
- 7) Прикрепите датчик на раму окна или двери, а магнит на саму дверь или окно. Расстояние в закрытом состоянии между датчиком и магнитом не должно превышать 5мм (Fig. 6).

Код установки:

Вы найдёте код установки на задней обложке руководства пользователя. Храните инструкцию с кодом в безопасном месте. Код может потребоваться при ремонте или повторной установке устройства.

Сброс (страница 7):

- 1) Снимите крышку устройства.
- 2) Нажмите на кнопку 3 раза, после чего нажмите и держите кнопку (Fig. 7).
- 3) Когда индикатор загорится, отпустите кнопку.
- 4) Нажмите кнопку ещё раз для подтверждения.



Подборные видео инструкции, техническую документацию и сертификаты вы можете найти на нашем веб сайте:

manuals.fibaro.com/ru/hk-door-window-sensor

Спецификация:

Источник питания: батарея 3,6 В ER14250 (½AA)
Радио протокол: Bluetooth® low energy
Рабочая частота: 2,4 GHz
Рабочая температура: 0-40°C
Габариты (Д x Ш x В): 71 x 18 x 18 mm

Предупреждения:

Эксплуатация устройства в целях, не указанных в полной технической документации может повредить работоспособность устройства или вообще вывести его из строя. Производитель, Fibar Group S.A. не несёт ответственности за любые неисправности, вызванные неверной эксплуатацией устройства.

Использование неподходящих по спецификации батарей может привести к возгоранию устройства и даже его взрыву. Утилизируйте устройство и батареи, с соблюдением правил охраны окружающей среды.

Этот продукт не является игрушкой. Беречь от детей и животных!

Гарантия:

1. Компания FIBARO GROUP S.A. с местонахождением в Познани, по адресу: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, внесенная в реестр предпринимателей Государственного реестра Районного суда Познани Нове-Място и Вилда в Познани, VIII Коммерческий отдел с номером 553265, илн 7811858097, № REGON: 301595664, уставный капитал PLN 1.182.100 оплаченный полностью, оставшая контактная информация доступна по адресу: www.fibaro.com (далее "Производитель") гарантирует, что продаваемое устройство (далее: "Устройство") является свободным от дефектов материала или изготовления.

2. Производитель несет ответственность за неисправность Устройства, из-за физических недостатков, присущих Устройству, вызывающих его работу несоответствующую спецификациям Производителя в период:

- 24 месяца со дня покупки потребителем,
- 12 месяца со дня покупки бизнес-клиентом (потребитель и бизнес-клиент в дальнейшем совместно именуемые "Клиентом").

3. Производитель обязуется бесплатно удалить все дефекты, обнаруженные в течение гарантийного периода путем ремонта или замены (по усмотрению Производителя) дефектных элементов Устройства новыми или регенерированными. Производитель оставляет за собой право на замену всего оборудования новым или регенерированным. Производитель не возвращает деньги за купленное Устройство.

4. В особых случаях, Производитель может заменить Устройство другим, с наиболее похожими техническими параметрами.

5. Только держатель действующего гарантийного документа может предъявлять гарантийные претензии.

6. Перед предъявлением гарантийной претензии Производитель рекомендует использовать телефонную или онлайн техническую поддержку, доступную по адресу: <https://www.fibaro.com/support/>.

7. С целью предъявить претензию Клиент должен связаться с Производителем по электронной почте, направленной в адрес, указанный на странице: <https://www.fibaro.com/support/>.

8. После правильного предъявления претензии, Клиент получит контактную информацию авторизованного гарантийного сервиса ("АГС"). Клиент должен связаться с АГС и доставить туда Устройство. После получения Устройства, Производитель сообщит вам номер заявки (RMA).

9. Дефекты будут устранены в течение 30 дней, считая от даты поставки оборудования в АГС. Гарантийный срок продлевается на время, за которое устройство оставалось в АГС.

10. Устройство, к которому предъявляется претензия, должно предоставляться Клиентом вместе с комплектом стандартным оборудованием и документами, подтверждающими покупку.

11. Затраты на транспорт Устройства на территории Республики Польша несет Производитель. В случае транспорта Устройства из других стран, затраты на транспорт несет Клиент. В случае необходимой гарантийной претензии, АГС имеет право обременить Клиента затратами, связанными с разрыванием дела.

12. АГС отказывается принять претензию, в случае:

- обнаружения использования Устройства несоответственно с предназначением и руководством по эксплуатации,
- предоставления Клиентом некомплектного Устройства, без оборудования, без шильдика,
- определения другой причины неисправности, чем дефект материала или изготовления, присущий устройству,
- недействительности гарантийного документа и отсутствия доказательства покупки.

13. Гарантия не распространяется на:

- механические повреждения (трещины, переломы, порезы, ссадины, физическая деформация в результате удара, падения или сброса на Устройство другого предмета или эксплуатация, несоответствующая предназначению Устройства, определенному в руководстве по эксплуатации);
- повреждения, возникшие в результате внешних причин,

например наводнения, бури, пожара, удара молнии, стихийных бедствий, землетрясения, войны, гражданских волнений, форс-мажор, непредвиденных случаев, кражи, залива жидкостью, протечи батареи, погодных условий, воздействия солнечного света, пыли, влаги, высокой или низкой температуры, загрязнения воздуха;

- повреждения, вызванные неправильной работой программного обеспечения, в результате вирусной атаки, или неиспользование обновлений программного обеспечения в соответствии с рекомендациями Производителя;

- повреждения, вызванные скачками напряжения в сети электропитания и/или телекоммуникации или подключением к сети несоответственно с руководством по эксплуатации или по поводу подключения других продуктов, подключение которых не рекомендуется Производителем;

- повреждения, вызванные работой или хранением Устройства в среде неблагоприятных условиях, т.е. высокой влажности, напыления, слишком низкой (мороз) или слишком высокой температуре окружающей среды. Детальные условия, при каких допускается использование Устройства, определяются в руководстве по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате использования принадлежностей, не рекомендованных Производителем;

- повреждения, вызванные неправильной электрической установкой пользователя, в том числе применением неправильных предохранителей;

- повреждения, возникшие в результате Прекращения Клиентом ухода и обслуживания, предусмотренного руководством по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате применения неоригинальных, непредназначенных для этой модели запчастей и обслуживания, выполнении ремонтов и модификаций неуполномоченными лицами;

- повреждения, возникшие в результате продолжения работы неисправным Устройством или оборудованием.

14. Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей Устройства и других запчастей, указанных в руководстве по эксплуатации и технической документации с определенным временем работы.

15. Гарантия на Устройство не исключает, не ограничивает или не заменяет права Клиента по дополнительной гарантии.

16. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу вследствие дефекта Устройства. Производитель не несет ответственности за случайные, специальные, косвенные убытки или за моральный ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных, потерю льгот, претензии со стороны третьих лиц или другие убытки, возникающие из или связанные с использованием Устройства.

Информация о правообладателях:

Fibaro и Fibaro Group зарегистрированные товарные знаки Fibaro Group S.A. Bluetooth зарегистрированный товарный знак Bluetooth SIG, Inc. Apple и HomeKit зарегистрированные товарные знаки Apple Inc.

Наличие логотипа "Works with Apple HomeKit" подразумевает, что устройство было создано для подключения исключительно к iPod touch, iPhone или iPad, и, соответственно, было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или за его соответствие стандартам и нормам безопасности.



SVENSKA

FIBARO Door/Window Sensor är en HomeKit-kompatibel magnetkontakt med trådlös Bluetooth® låg-energiteknik.

Överåt kan känna av öppet och stängt läge, så mäter även produkten omgivningstemperaturen.

Öppning detekteras genom att separera sensorns kropp från magneten.

Manipulering detekteras närhelst tillbehöret lösgörs från ytan eller höljét öppnas.

TIPS: Kontrollera motsvarande kapitel i snabbstartsguiden (*Quick Start Guide*) för bilder.

Kartongens innehåll (sidan 3):

- Enhet,
- Magnet,
- Manualer och garantivillkor.

Hämta FIBARO appen från App Store (sidan 4).

Första start (sidan 5):

- 1) Ta av locket (Fig. 1).
- 2) Ta ut batterilappen och kontrollera om batteriet är placerat på rätt sätt (Fig. 2).
- 3) Stäng locket (Fig. 3).
- 4) Öppna FIBARO-appen och tryck ikon (Fig. 4).
- 5) Applikationen kommer att guida dig genom ihopparningsprocessen.
- 6) Lossa den skyddande filmen från sensorn och magneten (Fig. 5).
- 7) Placera sensorn på ramen och magneten på den rörliga delen av dörren/fönstret (inte längre än 5 mm från sensorn) (Fig. 6).

Inställningskod:

Du hittar inställningskoden på baksidan av snabbstartsguiden. Kom ihåg att spara det på en säker plats. Du kan behöva den vid återparning.

Återställ (sidan 7):

- 1) Öppna locket.
- 2) Tryck på knappen 3 gånger och tryck sedan och håll nere (Fig. 7).
- 3) När lampan lyser, släpp knappen.
- 4) Klicka på knappen igen för att bekräfta.



För mer information om FIBARO Door/Window Sensor, som videoguiden, parametrar, tekniska manualer och förklaringar, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/sv/hk-door-window-sensor

Specifikationer:

Strömförsörjning:	3.6V batteri ER14250 (1/2AA)
Radioprotokoll:	Bluetooth® lågenergi
Radiofrekvens:	2.4 GHz
Drifttemperatur:	0-40°C
Mått (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm
EU-direktiv följs:	R&TTE 1999/5/EG RoHS 2011/65/EU

Varningar:

Monteras FIBARO Flood Sensor inte enligt medföljande manual riskerar enheten att skadas eller gå sönder. Tillverkaren Fibar Group S.A. kan inte hållas ansvariga för skador till följd av felaktigt montage.

Användning av andra än specificerade batterier kan resultera i explosion. Hantera avfallet ordentligt, observera miljöskyddsbestämmelserna.

Detta är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur!

Garantivillkor:

1. FIBAR GROUP S.A. med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, registrerat i företagsregistret inom det nationella domstolsregistret som förs av tingsrätten Poznan-Nowe Miasto och Wilda i Poznan, avdelning VIII för ekonomiska angelägenheter i det nationella domstolsregistret. KRS-nummer: 533265, NIP 781 1858097, REGON: 301592664, aktiekapital 1 182 100 zloty som är inbetalt i sin helhet, andra kontaktuppgifter finns på: www.fibaro.com (nedan kallat "Tillverkaren"), garantier att den sålda anordningen ("anordningen") är fri från material- och tillverkningsfel.
2. Tillverkaren är ansvarig för felaktig funktion av anordningen på grund av fysiska defekter på anordningen som gör att anordningens funktion inte överensstämmer med tillverkarens specifikationer under:
 - 24 månader från inköpsdatum av konsumenten,
 - 12 månader från inköpsdatum av företagskunden (konsumenten och företagskunden är nedan kallade tillsammans "Kunden").
3. Tillverkaren åtar sig att kostnadsfritt åtgärda fel som upptäcks under garantitiden genom reparation eller utbyte (efter Tillverkarens eget gottfinnande) av felaktiga komponenter i anordningen mot nya eller renoverade delar. Tillverkaren förbehåller sig rätten att byta ut hela anordningen mot en ny eller renoverad anordning. Tillverkaren återbetalar inte den inköpta anordningen.
4. I särskilda situationer kan Tillverkaren byta ut anordningen mot en annan anordning med de mest likartade tekniska parametrar.
5. Endast den som har en giltig garantihandling kan göra gällande garantianspråk.
6. Tillverkaren rekommenderar att kontakta vår tekniska support via telefon eller internet på följande adress: <https://www.fibaro.com/support/> innan du anmäler din reklamation.
7. För att göra en reklamation ska Kunden kontakta Tillverkaren via den e-postadress som anges på <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Efter att Kunden gjort sin reklamationssömsan på rätt sätt får Kunden kontaktuppgifter till en auktoriserad garantiverkstad ("ASG"). Kunden ska kontakta och leverera anordningen till ASG. Efter att anordningen tagits emot informerar Tillverkaren Kunden om ett returnummer (s.k. RMA-nummer).
9. Fel ska åtgärdas inom 30 dagar från det datum då anordningen levereras till ASG. Garantitiden kommer att förlängas med den tid under vilken anordningen är tillgänglig för ASG.
10. Den reklamade anordningen ska göras tillgänglig av Kunden tillsammans med komplett standardutrustning och handlingar som styrklar rekopierat.
11. Transportkostnader för den reklamade produkten i Republiken Polen ska täckas av Tillverkaren. Vid transport av anordningen från andra länder ska transportkostnader täckas av Kunden. Vid en omotiverad reklamationssömsan har ASG rätt att debitera Kunden för de kostnader som uppstår i samband med utredningen av ärendet.
12. ASG vägrar att godkänna reklamationen om:
 - anordningen har använts för andra användningsområden än de avsedda och i strid med bruksanvisningen,
 - Kunden har levererat en ofullständig anordning utan tillbehör, utan märkskylt,
 - en annan orsak till felet än material- eller tillverkningsfel på anordningen har konstaterats,
 - garantihandlingen är ogiltig och inköpsbeviset saknas.
13. Kvalitetsgarantin täcker inte:
 - mekaniska skador (sprickor, bräckage, snitt, nötning, fysiska deformationer orsakade av slag, stöt, fallande föremål eller användning av anordningen för annat ändamål än det avsedda som anges i bruksanvisningen);
 - skador till följd av yttre orsaker, t.ex. översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävning, krig, social oro, force majeure, oförutsedda olycksfall, stöld, vätskespill, batteriläckage, väderförhållanden; soljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;
 - skador som orsakats av felaktig programvara, till följd av en datavirusattack eller bristande uppdatering av programvaran enligt anvis-

ningarna från Tillverkaren;

- skador till följd av överspänningar i kraftnätet eller/och telekommunikationsnätet eller anslutning till enätat på ett sätt som strider mot bruksanvisningen eller på grund av anslutning av andra produkter som inte rekommenderas för anslutning av Tillverkaren;
 - skador som orsakats av användning eller lagring av anordningen under yttre oynsamma förhållanden, dvs. hög fuktighet, damm, hög eller låg (frost) eller för hög omgivningstemperatur. Specifika användningsförhållanden för anordningen beskrivs i bruksanvisningen;
 - skador till följd av användning av tillbehör som inte rekommenderas av Tillverkaren;
 - skador som orsakats av felaktig elinstallation hos Användaren, inbegripet användning av felaktiga säkringar;
 - skador till följd av Kunden underlåtenhet att utföra underhåll och service enligt bruksanvisningen;
 - skador till följd av användning av icke original reservdelar och utrustning som inte är avsedda för modellen, obehöriga reparationer och ändringar;
 - fel orsakade genom fortsatt användning av defekt anordning eller utrustning.
14. Garantin täcker inte naturligt slitage av anordningens komponenter och andra delar med en viss bestånd av användningstid som anges i bruksanvisningen och den tekniska dokumentationen.
15. Garantin för anordningen varken utesluter, begränsar eller upphäver Köparens rättigheter som följer av ansvarsförbindelsen.
16. Tillverkaren ansvarar inte för skador på egendom som orsakats av den felaktiga anordningen. Tillverkaren är inte ansvarig för indirekta, oavsiktliga, särskilda förluster, följdförluster eller för sveada och värk- eller för skador, inklusive bland annat för uteblivna vinster, besparingar, data, uteblivna förmåner, anspråk från tredje part och andra skador som uppkommit till följd av eller i samband med användningen av anordningen.

Jurisk information:

Fibaro och Fibar Group är registrerade varumärken som tillhör Fibar Group S.A. Bluetooth ordmärket är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Apple och HomeKit är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.

Användning av "Works with Apple HomeKit" logotyp innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats särskilt för anslutning till iPod touch, iPhone eller iPad, respektive, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apples ansvar för driftens av enheten eller dess överensstämmelse med säkerhets- och regleringsstandarder.

CE Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna enhet står i överensstämmelse med väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.manuals.fibaro.com

E Enhet märkt med denna symbol ska inte slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till insamlingsställen som har återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

ROMÂNĂ

FIBARO Door/Window Sensor este un senzor cu efect Hall activat pentru HomeKit ce folosește tehnologia wireless **Bluetooth®** cu consum redus de energie.

Pe lângă detectarea deschiderii și închiderii ușii sau ferestrei, dispozitivul măsoară și temperatura ambiantă. Deschiderea este detectată prin separarea corpului senzorului de magnetul aferent. Intervenția asupra dispozitivului este detectată ori de câte ori accesoriul este detașat de suprafață sau carcasa sa este deschisă.

SFAT: Verificați capotele aferente din Ghidul de Start (*Quick Start Guide*) pentru imagini.

Conținutul pachetului (pagina 3):

- Dispozitiv,
- Magnet,
- Manuale și condiții de garanție.

Descărcați aplicația FIBARO din App Store (pagina 4).

Prima pornire (pagina 5):

- 1) Scoateți capacul (Fig. 1).
- 2) Scoateți cartonul cu blocchează bateria și verificați dacă aceasta este corect introdusă (Fig. 2).
- 3) Închideți capacul (Fig. 3).
- 4) Deschideți aplicația FIBARO și apăsați pe pictograma + (Fig. 4).
- 5) Aplicația vă va ghida prin procesul de asociere a dispozitivului.
- 6) Îndepărtați folia protectoare de pe senzor și magnetul (Fig. 5).
- 7) Lipiți senzorul pe tocul ușii/ferestrei și magnetul pe ușă/ferastră (la nu mai mult de 5 mm de senzor) (Fig. 6).

Codul de setare:

Veți găsi codul de setare pe spatele Ghidului de Start. Nu uitați să îl păstrați într-un loc sigur. Veți avea nevoie de el în cazul re-asocierii dispozitivului.

Reset (pagina 7):

- 1) Deschideți capacul.
- 2) Apăsați butonul de 3 ori, apoi apăsați ținând butonul apăsat (Fig. 7).
- 3) Când LED-ul luminează, eliberati butonul.
- 4) Apăsați din nou butonul pentru confirmare.



Pentru mai multe informații despre FIBARO Door/Window Sensor, precum ghiduri video, parametri, manuale tehnice și declarații de conformitate vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/hk-door-window-sensor

Specificații:

Alimentare:	baterie ER14250 (1/2AA) 3.6V
Protocol radio:	Bluetooth® cu consum redus de energie
Frecvență radio:	2.4 GHz
Temperatura de operare:	0-40°C
Dimensiuni (L x L x l):	71 x 18 x 18 mm
Conformitate cu directivele UE:	R&TTE 1999/5/CE RoHS 2011/65/EU

Atenționări:

Ignorarea recomandărilor incluse în manualul complet poate avea implicații la adresa sănătății utilizatorului sau stricarea dispozitivului. Producatorul, Fibar Group S.A. nu va fi facut responsabil pentru orice pierdere rezultată din nerespectarea instrucțiunilor existente în manuale.

Folosirea altor tipuri de baterii în afara celor specificate poate conduce la explozii. Aruncați-le în mod corespunzător, cu respectarea normelor de protecție a mediului.

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemna copiilor si a animalelor de companie!

Garanție:

1. FIBAR GROUP S.A. cu sediul în Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, înregistrată în registrul antreprenorilor din Registrul Juridic Național gestionat de Tribunalul Raional Poznań-Nowe Miasto și Wilda în Poznań, Secția Economică VIII a Registrului Juridic Național sub numărul 265, CUI 7811958097, REGON: 301590664, capital social 1.182.100 zloti polonezi, vărsat în întregime, celelalte date de contact sunt disponibile la adresa: www.fibaro.com (în continuare „Producătorul”) garantează că aparatul („Aparatul”) nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.
2. Producătorul este responsabil de funcționarea deficientă a Aparatului care decurge din defecte fizice existente în Aparat și care duc la funcționarea neconformă cu Specificația Producătorului în perioada:
- 24 luni de la data achiziției de către consumatorii,
 - 12 luni de la data achiziției de către clienții business (consumatorul și clientul business sunt numiți în continuare „Clientul”).
3. Producătorul își asumă obligația de a elimina gratuit defectele descoperite în perioada de garanție prin repararea sau înlocuirea (la discreția Producătorului) pieselor defecte din Aparat cu piese noi sau regenerare. Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui Aparatul în întregime cu unul nou sau regenerat. Producătorul nu va returna banii pentru Aparatul achiziționat.
4. În anumite cazuri Producătorul poate înlocui Aparatul cu unul cu parametri tehnici și achiziționează un aparat asemănător.
5. Doar posesorul unui document valabil de garanție poate depune o cerere în temeiul garanției.
6. Producătorul vă recomandă ca înainte de a notifica reclamația să apelați la asistența tehnică prin telefon sau internet la adresa <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Pentru a depune reclamații Clientul trebuie să contacteze Producătorul folosind adresa e-mail indicată pe site-ul <https://www.fibaro.com/support/>.
8. În cazul în care notificarea reclamației va fi efectuată corect Clientul primește datele de contact către Service-ul Autorizat de Garanție („SAG”). Clientul trebuie să contacteze și să livreze aparatul către SAG. După primirea Aparatului Producătorul va transmite Clientului numărul notificării (respectiv numărul RMA).
9. Defecte vor fi eliminate cel târziu în decursul a 30 de zile, calculând de la livrarea Aparatului către SAG. Perioada de garanție se prelungește cu durata în care Aparatul a fost la dispoziția SAG
10. Aparatul pentru care s-a depus reclamația trebuie să fie transmis Clientului împreună cu echipamentul standard complet și documentele de achiziție.
11. Costurile de transport în Polonia pentru produsul pentru care se depune vor fi acoperite de Producător. În cazul în care Aparatul va fi transportat din alte țări costurile de transport vor fi acoperite de către Client. În cazul în care reclamația nu este justificată, SAG are dreptul de a percepe de la Client costurile legate de clarificarea cazului.
12. SAG refuză primirea reclamației în cazul:
- în care constată că Aparatul a fost utilizat în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare,
 - în care Clientul va transmite Aparatul incomplet, fără echipament, fără plăcuța nominală,
 - în care cauza constată de defectului este alta decât defectul materialului sau un defect de fabricație al Aparatului,
 - în care documentul de garanție nu este valabil sau în cazul în care documentul de achiziție lipsește.
13. Garanția calității nu include:
- defecțiunile mecanice (fisurile, rupturile, tăieturile, frecările, deformările cauzate de lovire, căderea sau aruncarea pe Aparat a altui obiect sau din exploatarea neconformă cu destinația a Aparatului indicat în instrucțiunile de utilizare);
 - defecțiunile care rezultă din cauze externe, de ex.: inundații, furtuni, incendii, fulgerare, calamități naturale, cutremure, războaie, neliniște socială, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, udare cu lichide, scurgere din baterie, condiții atmosferice; acțiunea razelor solare, nisipului, temperaturilor ridicate sau scăzute, poluare;
 - defecțiuni cauzate de funcționarea incorectă a programelor în urma

unui atac cibernetic sau în caz de neactualizare a programului în conformitate cu recomandările Producătorului;

- defecțiunile care rezultă din: supratensiune a rețelei energetice și/sau de telecomunicații sau din conectarea la rețeaua electrică în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare sau din cauza conectării altor produse care nu sunt recomandate de către Producător;
 - defecțiunile cauzate de lucrul sau depozitarea Aparatului în condiții extreme de nefavorabile, respectiv în caz de umiditate sporită, nivel ridicat de praf, temperatură ambientală prea scăzută (ger) sau prea ridicată. Condițiile detaliate în care este admisă utilizarea Aparatului sunt stabilite în instrucțiunile de utilizare;
 - defecțiunile aparute în urma utilizării accesoriilor nerecomandate de către Producător;
 - defecțiunile cauzate de instalația electrică deficitară a utilizatorului, inclusiv de utilizarea unor siguranțe necorespunzătoare;
 - defecțiunile care decurg din nefuncționarea de către Client a operațiilor de înțelegere și mentenanță menționate în instrucțiunile de utilizare;
 - defecțiunile care decurg din utilizarea de piese de schimb și accesorii care nu sunt originale și necorespunzătoare pentru modelul respectiv, efectuarea de reparații și modificări de către persoane neautorizate;
 - defecțiunile cauzate de continuarea utilizării Aparatului sau echipamentului defect.
14. Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor Aparatului și a altor piese menționate în instrucțiunile de utilizare și în documentația tehnică drept având durată specifică de funcționare.
15. Garanția pentru Aparat nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din gaj.
16. Producătorul nu este responsabil pentru daunele materiale cauzate de Aparatul defect. Producătorul nu este responsabil de pierderile indirecte, colaterale, ulterioare sau de pierderile morale, nici pentru daunele, inclusiv pentru căștigurile, datele și economiile pierdute, pierderea beneficiilor, litigiile părților terțe precum și alte pagube materiale care rezultă din sau sunt legate de utilizarea acestui Aparat.

Informații juridice:

Fibaro și Fibar Group sunt mărci înregistrate ale Fibar Group S.A. Cu-vântul Bluetooth este marcă înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. Apple și HomeKit sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.

Utilizarea produselor cu logo *Works with Apple HomeKit* dovedește că acele accesorii electronice a fost proiectat pentru a se conecta în mod particular la iPod touch, iPhone sau iPad, fiind certificat de dezvoltator pentru a atinge standardele Apple de performanță. Apple nu este responsabil pentru operarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea sa cu standardele de siguranță sau de reglementare.

C Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.manuals.fibaro.com

E Dispozitivul etichetat cu acest simbol nu poate fi aruncat împreună cu altele deșeurilor menajere. Acesta va trebui predat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

ČESKY

FIBARO Door/Window Sensor z řady HomeKit je senzor s Hallovým efektem, používající nízkoenergetickou technologii *Bluetooth®*.

Společně s detekcí otevírání a zavírání, tento senzor měří také okolní teplotu. Otevření je detekováno oddělením těla a magnetu senzoru.

Manipulování je detekováno vždy, když je produkt oddělený od povrchu nebo když je kryt otevřen.

TIP: Hleďte obrázky v příslušných kapitolách Rychlého návodu k použití (*Quick Start Guide*).

Obsah balení (strana 3):

- Zařízení,
- Magnet,
- Návody a záruční podmínky.

Stáhněte si FIBARO aplikaci z App Store (strana 4).

První zapnutí (strana 5):

- 1) Sejměte kryt (Fig. 1).
- 2) Vyberte blokátor baterie a zkontrolujte, zda je baterie vložená správně (Fig. 2).
- 3) Zavřete kryt (Fig. 3).
- 4) Otevřete FIBARO aplikaci a klikněte na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Aplikace vás provede procesem párování.
- 6) Sejměte ochrannou vrstvu ze senzoru a magnetu (Fig. 5).
- 7) Přilepte senzor na rám a magnet na pohyblivou část dveří/okna (nejvíce 5mm od senzoru) (Fig. 6).

Kód nastavení:

Kód nastavení najdete na zadní straně Rychlého návodu k použití. Uložte si kód na bezpečné místo. Budete ho potřebovat v případě nutnosti přepárování.

Resetování (strana 7):

- 1) Otevřete kryt.
- 2) Stiskněte tlačítko 3x a potom ho stiskněte a držte (Fig. 7).
- 3) Až se rozsvítí LED kontrolka, uvolněte stisknutí tlačítka.
- 4) Znovu stiskněte tlačítko pro potvrzení.



Pro více informací o FIBARO Door/Window Sensor, jako například video návody, parametry, technické návody a vyhlášení, navštivte naši webovou stránku:

manuals.fibaro.com/cs/hk-door-window-sensor

Specifikace:

Napájení:	Baterie ER14250 (1/2AA) 3.6V
Rádiový protokol:	Nízkoenergetický <i>Bluetooth®</i>
Rádiová frekvence:	2.4 GHz
Provozní teplota:	0-40°C
Rozměry (D x Š x V):	71 x 18 x 18 mm
Shoda se směrnicemi EU:	R&TTE 1999/5/ES
	RoHS 2011/65/EU

Varování:

Pokud nedodržíte postupy dle kompletního návodu, může to vést ke škodám na zdraví, či poškodit přístroj. Výrobce, Fibar Group S.A. není zodpovědný za jakoukoli ztrátu nebo poškození vzniklé neuposlechnutím návodu.

Použití jiných baterií než uvedených může vést k explozi. Baterie likvidujte správným způsobem, v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Tento výrobek není hračka. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Záruční podmínky:

1. Záruka je poskytovaná spoločnosťou FIBAR GROUP S.A. (ďalej jen „výrobca“), sídlil v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, a vedene v National Court Register pod správou District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 781 5159667, REGON: 301 595664.

2. Výrobca je zodpovedný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (at již výrobni nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.

3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to at již opravou nebo výměnou (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusů zařízení za nový kus nebo obnovový kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnovovým kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastného zákazníkem.

4. V speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinnosti výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.

5. Majitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamační oddělení. Pamatujte: předtím než pošlete reklamační požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem našu technickou podporu. Více než 50% problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačí, tak vyplňte reklamační protokol (dostupný na webu www.fibaro.cz) pro získání unikátní čísla reklamacie (Return Merchandise Authorization – RMA).

6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahrávaný a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamační žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamacie (číslo RMA).

7. V případě, že je reklamační žádost podána správně, bude zákazník kontaktovat autorizované servisní středisko (ďále jen „AGS“).

8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.

9. Vadné zařízení je nově dodané s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.

10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součástky je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.

11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobci jsou nákladem zákazníka. Za neopravené servisní hovory může být zákazníkovi načítován poplatek a cestovní náklady.

12. AGS neuzná záruku v následujících případech:

- zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
- zařízení bylo zákazníkem dodáno nekompletní, bez příslušenství;
- bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
- záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi.

13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či trestní škody či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu zisků, úspor, dat či ztrátu výhod, nárokovanych třetí stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztažená k použití zařízení.

14. Záruka nekryje:

- mechanická poškození (prasknutí, roztržení, pořezání, oděnění, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
- poškození plynucci z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně, blesku, přírodní pohromy, zemětřesení, války, občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvidatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vytečením baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, písku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu;
- poškození způsobené vadným softwárem, útokem počítačového

viru, nebo neúspěšným updatem softwáre;

- poškození výrobce: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné vlníkové: přepětím v síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou
- poškození způsobená provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
- poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučené výrobcem;
- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;

- poškození způsobená zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;

- poškození plynoucí z použití nepovolených náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného zmnožování neautorizovanou osobou;
- vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.

15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, příprzobení, pravidelné kontroly, opravy chyby či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezovat životnost.

16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, at již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.

17. Tato záruka nevylučuje ani neomezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.

Právní informace:

Fibaro a Fibar Group jsou ochranné známky společnosti Fibar Group S.A. Bluetooth je registrovanou známkou Bluetooth SIG, Inc. Apple a HomeKit jsou registrované známky společnosti Apple Inc.

Použití loga Works with Apple HomeKit znamená, že elektronické zařízení je určeno na propojení s iPod touch, iPhone nebo iPad a bylo výrobcem certifikováno, aby splnilo výrovní nároky Apple. Společnost Apple není zodpovědná za provoz zařízení a jeho shodu s bezpečnostními a regulačními normami.

Fibaro Group S.A. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.manuals.fibaro.com

Žařízení s tímto symbolem nesmí být likvidováno s ostatními odpady z domácnosti. Musí být předáno příslušnému místu pro recyklaci elektrických a elektrotechnických zařízení.

SLOVENSKY

FIBARO Door/Window Sensor z radu HomeKit je senzor s Hallovy efektom, používajúci nízkoenergetickú technológiu *Bluetooth®*.

Spoločne s detekciou otvárania a zatvárania, tento senzor meria tiež okoliť teplotu.

Otvorenia je detekované oddelením tela a magnetu senzora.

Manipulovanie je detekované vždy, keď je produkt oddelený od povrchu alebo keď je kryt otvorený.

TIP: Hľadajte obrázky v príslušných kapitolách Rýchleho návodu na použitie (*Quick Start Guide*).

Obsah balenia (strana 3):

- Zariadenie,
- Magnet,
- Návody a záručné podmienky.

Stiahnite si FIBARO aplikáciu z App Store (strana 4).

Prvé zapnutie (strana 5):

- 1) Odstráňte kryt (Fig. 1).
- 2) Vyberte blokátor batérie a skontrolujte, či je batéria vložená správne (Fig. 2).
- 3) Zatvorte kryt (Fig. 3).
- 4) Otvorte FIBARO aplikáciu a kliknite na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Aplikácia vás prevedie procesom párovania.
- 6) Odstráňte ochrannú vrstvu zo senzora a magnetu (Fig. 5).
- 7) Prilepte senzor na rám a magnet na pohyblivú časť dverí/okna (najviac 5mm od senzora) (Fig. 6).

Kód nastavenia:

Kód nastavenia nájdete na zadnej strane Rýchleho návodu na použitie. Uložte si kód na bezpečné miesto. Budete ho potrebovať v prípade nutnosti preparovania.

Resetovanie (strana 7):

- 1) Otvorte kryt.
- 2) Stlačte tlačidlo 3x a potom ho stlačte a držte (Fig. 7).
- 3) Až sa rozsvieti LED kontrolka, uvoľnite stlačenie tlačidla.
- 4) Znovu stlačte tlačidlo pre potvrdenie.



Pre viac informácií o FIBARO Door/Window Sensor, ako napríklad video návody, parametre, technické návody a vyhlásenia; navštívte našu webstránku:

manuals.fibaro.com/sk/hk-door-window-sensor

Špecifikácia:

Napájanie: Batérie ER14250 (1/2AA) 3.6V
Rádiový protokol: Nízkoenergetická *Bluetooth®*
Rádiová frekvencia: 2.4 GHz
Prevádzková teplota: 0-40°C
Rozmery (D x Š x V): 71 x 18 x 18 mm
Zhoda so smernicami EÚ: R&TTE 1999/5/ES
RoHS 2011/65/EU

Varovanie:

Nedodržanie pokynu z návodu muža byť nebezpečné prípadne v rozpore s platnou legislatívou. Výrobca, Fibar Group S.A. nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nedodržaním pokynu z tohto návodu.

Použitie iných batérií než uvedených môže viesť k explózií. Batérie likvidujte správnym spôsobom, v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Tento výrobok nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Záručné podmienky:

1. Spoločnosť FIBAR GROUP S.A. so sídlom v meste Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, Poľsko, zapísaná do Národného súdneho registra vedeného okresným súdom v Poznani (Poznań – Nowe mesto a Włda v Poznani), VIII. hospodárske oddelenie národného súdneho registra s registračným číslom KRS: 532345, DIČ: 781 1850907, IČO: 301595664, základné imanie 1 182 100 PLN, splatené vcelku, ostatné kontaktné údaje sú dostupné na internetovej adrese: www.fibaro.com (ďalej len: „výrobca“) zaručuje, že predávané zariadenie („zariadenie“) nemá žiadne chyby materiálu ani spracovania.

2. Výrobca je zodpovedný za chybné fungovanie zariadenia spôsobené fyzickými chybami zariadenia, v dôsledku ktorých zariadenie funguje v rozpore so špecifikáciou od výrobcu, a to v priebehu:

- 24 mesiacov od dátumu kúpy spotrebiteľom,
- 12 mesiacov od dátumu kúpy firmou (spotrebiteľ a firma ďalej spoločne len: „zákazník“).

3. Výrobca sa zaväzuje bezplatne odstrániť chyby prejavené počas plynu záručnej doby, a to buď opravou alebo výmenou (podľa výnulu výrobcu) chybných dielov zariadenia za nové alebo regenerované. Výrobca si vyhradzuje právo vymeniť celé zariadenie za nové alebo regenerované. Výrobca cenu kúpeného zariadenia nevracia.

4. Vo výnimočných prípadoch výrobca môže zariadenie vymeniť za iné, avšak také, ktorého technické parametre sú čo najviac podobné.

5. Pre nahlasenie záručnej reklamácie vyplývajúcej z záručného listu.

6. Pred nahlasením reklamácie výrobca zákazníkovi odporúča, aby sa ten obrátil telefónne alebo prostredníctvom internetu na technickú podporu, ktorá je dostupná na internetovej stránke <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Zákazník, ktorý chce podať reklamáciu, mal by za týmto účelom kontaktovať výrobcu prostredníctvom e-mailu uvedeného na internetovej stránke <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po správnom nahlasení reklamácie zákazník obdrží kontaktné údaje na autorizovanú záručnú servisnú sieť (ďalej len: „AZS“). Zákazník by mal kontaktovať AZS a dodať zariadenie do sídla AZS. Keď výrobca obdrží zariadenie, prideli a oznámi zákazníkovi evidenčné číslo (RMA).

9. Chyby budú odstránené v lehote 30 dní odo dňa dodania zariadenia do AZS. Záručná lehota bude predĺžená o také časové obdobie, počas ktorého bolo zariadenie v AZS.

10. Zákazník by mal reklamované zariadenie odovzdať spolu s kompletným štandardným vybavením a dokladmi o kúpe.

11. Prepravu reklamovaného zariadenia na území Poľskej republiky ťaží výrobca. V prípade prepravy zariadenia do ostatných krajín prepravne hradí zákazník. V prípade neodpstatneného nahlasenia reklamácie môže AZS uložiť zákazníkovi povinnosť uhradiť náklady súvisiace s preskúmaním veci.

12. AZS má právo reklamáciu neprijat' v prípade, ak:

- sa zistí, že zariadenie bolo používané v rozpore s jeho určením a návodom na použitie,

- zákazník odovzdá zariadenie nekompletné, bez príslušenstva, bez typového štítku,

- sa zistí, že porucha vznikla v dôsledku chyby inej ako chyba materiálu alebo spracovania zariadenia,

- záručný list je neplatný a doklad o kúpe nebol priložený.

13. Záruka kvality sa nevzťahuje na:

- mechanické poškodenie (prasknutie, zlomenie, prerezanie, výšuchanie, fyzickú deformáciu spôsobenú nárazom buď pádom zariadenia alebo iného predmetu na zariadenie, prípadne používaním v rozpore s určením zariadenia uvedeným v návode na použitie);

- poškodenie v dôsledku vonkajších činiteľov, takých ako napr.: povery, búrka, požiar, úder blesku, živelná pohroma, zemetrasenie, vojna, občianske nepokoje, výššia moc, nečakaná udalosť, krádež, zaplavenie, vytečenie bahátí, atmosférické podmienky; spôsobenie smyčkových lúčov, piesku, vlhkosti, vysokých alebo nízkych teplôt, znečistenia vzduchu;

- poškodenie v dôsledku chybné fungujúceho softvéru z dôvodu útoku počítačového vírusu alebo ak sa nevyužívali aktualizácie softvéru podľa odporúčaní výrobcu;

- chyby, ktoré vznikli v dôsledku: prepätia v elektrickej alebo/telefoko-

munkačnej sieti buď napojenia na elektrický sieť spôsobom, ktorý je v rozpore s návodom na použitie, alebo v dôsledku pripojenia iných zariadení, ktorých pripájanie výrobca neodporúča;

- chyby spôsobené používaním a skladovaním zariadenia v extrémne nepriaznivých podmienkach, t. j. v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu, v prášnom prostredí, pri príliš nízkych teplotách (mráz) alebo príliš vysokých teplotách. Podmienky, v akých zariadenie možno používať, sú podrobne uvedené v návode na použitie;

- chyby, ktoré vznikli v dôsledku používania výrobcom neodporúčaného príslušenstva;

- poruchy spôsobené chybami elektroinštalácie užívateľa, vrátane použitia nesprávnych štítkov;

- poruchy spôsobené tým, že zákazník nedodržiaval pokyny súvisiace s údržbou zariadenia a s manipuláciou so zariadením, ktoré sú uvedené v návode na použitie;

- poruchy, ktoré vznikli v dôsledku používania neoriginálnych, nevhodných pre daný model náhradných dielov a príslušenstva, uskutočnenia oprav a modifikácií zariadenia na to neoprávnenými osobami;

- chyby, ktoré vznikli tým, že zariadenie alebo príslušenstvo sa používali ďalej i napriek tomu, že boli pokazené.

14. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie dielov zariadenia a iných častí, ktoré majú stanovený čas fungovania a ktoré sa uvádzajú v návode na použitie a v technickej dokumentácii.


15. Zmluvná záruka, ktorá sa vzťahuje na zariadenie, nevylučuje, neobmedzuje a nezakazuje práva, ktoré zákazníkovi prislúchajú na základe zákonnej právotvory.


16. Výrobca nie je zodpovedný za škody na majetku spôsobené chybným zariadením. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne nepriame, parazitné, mimoriadne a výsledné straty, ani za morálnu ujmu, ani za žiadne škody vrátane o. i. úspešného zisku, strát na prínosoch, straty úspor, údajov a ostatného majetku, ani za ostatné priame, nepriame a následné škody, ktoré vzniknú pri používaní zariadenia.

Právne informácie:

Fibaro a Fibar Group sú ochranné známky spoločnosti Fibar Group S.A. Bluetooth je registrovanou značkou Bluetooth SIG, Inc. Apple a HomeKit sú registrované značky spoločnosti Apple Inc.

Použitie loga *Works with Apple HomeKit* znamená, že elektronické zariadenie je určené na prepojenie s iPod touch, iPhone alebo iPad a bolo výrobcom certifikované, aby spĺňalo výkonnostné nároky Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku zariadenia a jeho zhodu s bezpečnostnými a regulačnými normami.

 Fibar Group S.A. týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smerečnicou 2014/53/EÚ. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.manuals.fibaro.com

 Zariadenie s týmto symbolom nesmie byť likvidované s ostatnými odpadmi v domácnosti. Musí byť odovzdané príslušnému miestu pre recykláciu elektrických a elektrotechnických zariadení.

EESTI

FIBARO Door/Window Sensor on HomeKit-ga ühilduv Hall'i efekti andur, mis kasutab *Bluetooth®* madala energiatarbe tehnoloogiat.

Lisaks avamise ja sulgemise avastamisele mõõdab seade ümbristevat temperatuuri.

Avamine avastatakse sensori korpuse ja magneti eraldumisel.

Diversion avastatakse alati juhul kui seade on pinnalt eraldatud või korrupt avatud.

VIHJE: Vaata pilte vastavates *Quick Start Guide* peatükides.

Pakendi sisu (lehekülj 3):

- Seade,
- Magnet,
- Kasutusjuhendid ja garantiitingimused.

Laadige alla FIBARO rakendus App Store-st (lehekülj 4):

Esmane käivitus (lehekülj 5):

- 1) Võtke ära kate (Fig. 1).
- 2) Eemaldage patarei blokeerija ja kontrollige kas patarei on paigutatud korrektselt (Fig. 2).
- 3) Suuge korpus kattega (Fig. 3).
- 4) Avage FIBARO rakendus ja koptutage + ikooni peale (Fig. 4).
- 5) Rakendus juhendab teid läbi ühendamisprotsessi.
- 6) Eemaldage sensorit ja magnetit kaitsekäsit (Fig. 5).
- 7) Pange sensor raami sisse ja magnet ukse/akna liukuvasse osasse (mitte kaugemale kui 5mm sensorist) (Fig. 6).

Seadistuskood:

Te leiate Seadistuskood *Quick Start Guide* tagaküljel. Hoidke seda turvalises kohas. Teil võib seada vaja minna korduval ühendamisel.

Allgeadistamine (lehekülj 7):

- 1) Avage kate.
- 2) Vajutage nuppu 3 korda ja hoidke nuppu allavajutatuna (Fig. 7).
- 3) Kui LED helendub, siis vabastage nupp.
- 4) Vajutage veel kord nuppu kinnitamiseks.



FIBARO Door/Window Sensor kohta lisainformatsiooni (videod, parameetrid, tehnilised kasutusjuhendid, deklaratsioonid) saamiseks külastage meie kodulehte:

manuals.fibaro.com/et/hk-door-window-sensor

Spetsifikatsioonid:

Toide: ER14250 (½AA) 3.6V patarei

Radio protokoll: Madala energiatarbega *Bluetooth®*

Raadiosagedus: 2.4 GHz

Töötemperatuur: 0-40°C

Mõõdud (P x L x K): 71 x 18 x 18 mm

Vastavus EL direktiividele: R&TTE 1999/5/EÜ

RoHS 2011/65/EÜ

Hoiatused:

Põhjalikum kasutusjuhendis võtja toodud soovitus- te eiramine võib põhjustada ohtu teie tervisele või seadmele endale. Tootja, Fibar Group S.A. ei vastuta kahjustuse või rikke eest mis on põhjustatud seadme valest kasutamisest.

Spetsifikatsioonile mittevastavate patareide kasutamine võib kaasa tuua plahvatuse. Hävitada vastavalt kohalikele seadustele jälgides keskkonna kaitsemise reegleid.

See toode ei ole manguasi. Hoida lastele ja looma- dele kättesaamatus kohas!

Garantītingimused:

1. FIBAR GROUP S.A. peakontor asub Poznań'i linnas Lotnicza tn. 1; 60-421 Poznań, mis on sissekatant Riigikohut registreeris ringkonnakohtu Poznań-Nowe Miasto ja Vida Poznań'i linnas, VIII Majandusosakonna registreerimise numbrite all: 553265, NIP 7811858097, REGON: 30130100, aktsiate kapital on 1 182 100 zł, mis on tasutud täielikult. Ülejäänud kontaktandmed on saadaval aadressil www.fibar.com (edaspidi niinimetatud „Tootja“) annab garantii, et müüvad seadme („Seade“) ei oma defekte ei materjalis ega ka tootmise käigus.
2. Tootja vastutab rikete eest Seadme tööle, mis võivad tekkida füüsiliste defektide tagajärjel, mille tulemusel selle toimimine ei vasta Tootja spetsifikatsioonidele järgneva perioodi jooksul:
 - 24 kuud tarbija ostuküüpaevast
 - 12 kuud ärikliendi ostuküüpaevast (tarbija ja ärikliend, edaspidi kogu niinimetatud „Klient“).
3. Tootja kohustub kõrvaldama tasuta rikkis Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu, mis on tekkinud garantiiaja perioodi remondi teel või vahetades (Tootja äranägemise) mitte töökorras Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu. Tootja jätab omale õiguse kogu Seadme väljavahetamiseks uue vastu. Tootja ei tagasta raha, mis on kulutatud Seadme ostu peale.
4. Eristuatsioonide võib Tootja vahetada Seadme teise analoogsete tehniliste parameetritega tootu vastu.
5. Üksnes kehtiva garantiiaja omanik võib esitada pretensioonid garantiiaja korras.
6. Enne kaebuse esitamist Tootja soovivad võtta ühendust tehnilise klienditoe telefoni numbril või interneti vahendusel, mis on saadaval veebilehel <https://www.fibar.com/support/>.
7. Pretensiooni esitamiseks, peab Klient võtma ühendust Tootjaga veebilehe kaudu, mis asub aadressil <https://www.fibar.com/support/>.
8. Peale korrekste pretensiooni esitamist saab Klient Volitatud Garantiremondi Teeninduse kontaktandmed („ASG“). Klient peab võtma ühendust ja esitama Seadmet ASG teenindusele või Seadme kättesaamata teatades Tootja Kliendile taotluse numbril (RMA).
9. Defektid saavad parandatud 30 päeva perioodi jooksul alates Seadme väljastamis ASG teenindusele. Garantiaega pikeneb selle perioodi võrra, mil Seade on olnud ASG teeninduses.
10. Klient peab esitama remonditavale Seadme kogu komplektis oleva varustusega ja dokumentatsiooniga, mis tõendavad selle ostu.
11. Tootja kannab saatekulud, mis on seotud remonditava Seadme saatmisega, vaid Poola riigi piires. Juhul, kui Seadmet transportatakse teist riiki, on klient, siis saateid Klient. Põhijamandat pretensiooni esitamise korral, ASG-i on õigus nõuda Klienti kulud, mis on seotud selle käitlemise asjaolude välja selgitamisega.
12. ASG keeldub kaebuste vastuvõtmisest, juhul kui:
 - Seadet kasutati mitte vastavalt selle otstarbele ja hooldusjuhendile,
 - Klient esitas Seademe mitte kompleksena, ilma tarvikute ja sildita,
 - selgitatud välja muu defekti põhjus, kui materjali defekt või Seadmele tootmise omane defekt,
 - garantiidokument ei ole kehtiv ja puudub ostu tõendav dokument.
13. Kvaliteedi garantii ei laiene:
 - mehaanilistele kahjustustele (mõrad, murrud, sisselõiked, marrastused, füüsilise deformatsiooni, mis on tekkinud loogi, kukkumise või teise eseme vajumist Seadmele või väärale kasutamisele, mis ei ole kooskõlas Seadme otstarbega, mis on märgitud hooldusjuhendis);
 - kahju välisteguritest, nagu seda on: üleujutused, tormid, tulekahjud, pikselöögid, loodusõnnetused, maavärinad, sõjad, rahvarahvatused, vääramatu jõud, ettenägematuid õnnetused, vargused, vedeliku üleujutused, patareide lekkimine, ilmastikutingimused; päikesekiirte mõju, liiv, niiskus, kõrge või madal temperatuur, õhu saastatus.
 - kahjustused, mis on põhjustatud tarkvara talitlushäiretest, arvuti viiruse rünnaku korral, või programme mitte uuendamisel, mis on Tootja poolt soovitatav;
 - kahjustused, mis on tingitud: järskest muutusest toite- või/ja telekommunikatsiooni võrgus, või vale ühenduse energia võrguga, mis ei vasta hooldusjuhendile või teiste toodete ühendamine, mis Tootja poolt ei ole soovitatav;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Seadme töö käigus või hoistamisi-

sel ebasobivates tingimustes, nagu liigne niiskus, tolm, liiga madal (pakane) või kõrge temperatuur. Eritingimusel, mille juures on sobilik Seadete kasutada määrab hooldusjuhend;

- Kahjustused, mis on tingitud tarvikute kasutamisest, mis ei ole Tootja poolt soovitatud;
 - Kahjustused, mis on tingitud valend elektrikaupjalduuse, kaasaarvatud valede kaitsmete kasutamise;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Kliendi keeldumisega läbi viia hooldus ja remont, mis on märgitud hooldusjuhendis;
 - kahjustused, mis on tingitud mitte originaalsete antud mudelile mitte vastavate varuosade kasutamisest, remonditööde ja modifikatsioonide teostamist selleks mitte volitatud isiku poolt;
 - defektid, mis on tingitud tööde jätkamisest vigase Seadmele või varustusega.
14. Garantii ei laiene Seadme detailide nende normaalsele kuluvusele ja teiste osadele, mis on mainitud hooldusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis, millel on oma teatud kasutusaja.
 15. Garantii Seadmele ei välista, ei piira ega peata Kliendi õigusi, mis tulenevad garantiiast.
 16. Tootja ei kannab vastutust kahju eest, mis on põhjustatud valede defektse Seadme. Tootja ei kannab vastutust kaudsete, kõrvaliste, spetsaalseste, juhuslike või moraalseste kahjude, kahjustuste eest, sealhulgas: ka tulu kaotamise, säästude, andmete, hivede, pretensioonide kolmandate isikute poolt, samuti igasugune kahju, mis tuleneb või on seotud antud Seadme kasutamisega.

Õiguslik teave:

Fibaro ja Fibar Group on Fibar Group S.A. registreeritud kaubamärkid. Sõna Bluetooth on Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk. Inc. Apple and HomeKit on Apple Inc registreeritud kaubamärk.

Works with Apple HomeKit logo kasutus tähendab, et elektronseade on spetsiaalselt projekteeritud ühendamiseks seadmetega iPad touch, iPhone või iPad ja on sertifitseeritud arendaja poolt, et vastata Apple tootmisnormidele. Apple ei vastuta antud seadme toimimise ega ohtuse ja reguleeritavest standardite eest.

© Käsitsolevaga kinnitab Fibar Group S.A. seadme vastavust direktiivi 2014/53/EU põhjõuõhule ja nimetatud direktiivist tulenevatele teiste asjakohastele sätetele. Eel vastavusdeklaratsioonile täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.manuals.fibar.com

☒ Selle sümboliga seadet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleb viia elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

LIETUVIŲ

FIBARO Door/Window Sensor yra su HomeKit sensorius, veikiantis Halo efekto principu ir naudojantis energiją taupiančią bevielę *Bluetooth®* sąsają.

Be langų ir durų atidarymo/uždarymo nustatymo prietaisas matuoja aplinkos temperatūrą.

Atidarymas nustatomas atskiriant daviklio korpusą nuo magnetu.

Sabotažas aptinkamas, kai prietaisas nuimamas nuo paviršiaus ar atidaromas prietaiso korpusas.

PATARIMAS: Nuotraukas rasite atitinkamuose vartotojo instrukcijos (*Quick Start Guide*) skyriuose.

Pakuotės sudėtis (3 psl.):

- Prietaisas,
- Magnetas,
- Naudojotojo instrukcija ir garantinio aptarnavimo sąlygos.

Parsisiųskite FIBARO programėlę iš App Store (4 psl.)

Pirmasis paleidimas (5 psl.):

- 1) Nuimkite prietaiso dangtelį (Fig. 1).
- 2) Nuimkite baterijos laikiklį ir patikrinkite ar baterija tinkamai įstatyta (Fig. 2).
- 3) Uždarykite dangtelį (Fig. 3).
- 4) Atidarykite FIBARO programėlę ir bakstelėkite + piktogramą (Fig. 4).
- 5) Vadovaukitės programėleje pateikiamomis prietaiso suporavimo/prijungimo instrukcijomis.
- 6) Nulupkite apsauginę plėvelę nuo daviklio ir magneto (Fig. 5).
- 7) Prikljuokite daviklį prie rėmo, o magnetą prie judančios lango/durų dalies (ne toliau nei 5mm nuo daviklio) (Fig. 6).

Nustatymų kodas:

Nustatymų kodą rasite *Quick Start Guide* galinėje pusėje. Instrukciją su kodu laikykite saugioje vietoje. Kodo gali prireikti remonto atveju arba prireikus iš naujo atlikti prietaiso suporavimą/prijungimą.

Atstatymas (7 psl.):

- 1) Atidarykite dangtelį.
- 2) 3 kartus paspauskite mygtuką, tada dar kartą nuspauskite mygtuką ir laikykite (Fig. 7).
- 3) Užsidegus LED indikatoriu, atleiskite mygtuką.
- 4) Patvirtinimui dar kartą nuspauskite mygtuką.



Daugiau informacijos (vaizdo instrukcijas, parametrus, techninius vadovus ir sertifikatus) apie FIBARO Door/Window Sensor rasite mūsų interneto svetainėje:

manuals.fibar.com/lt/hk-door-window-sensor

Specifikacijos:

Maitinimo šaltinis: ER14250 (1/2AA) 3.6V baterija
Radio protokolas: *Bluetooth®* low energy
Radio dažnis: 2.4 GHz
Darbo aplinkos temperatūra: 0-40°C
Matmenys (G x P x A): 71 x 18 x 18 mm
Atitikimas ES direktyvoms: R&TTE 1999/5/EB
RoHS 2011/65/EU

Įspėjimai:

Nesilaikant vartotojo vadovo rekomendacijų, gali kilti pavojus sveikatai arba prietaisas gali neveikti. Gamintojas Fibar Group S.A. nėra atsakingas už bet kokius nuostolius ar žalą, atsirandantį nesilaikant vartotojo vadovo.

Kitokių nei specifikacijoje nurodytų baterijų naudojimas gali sukelti sprogamą. Prietaisą ir baterijas utilizuokite laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų.

Šis produktas nėra žaizdas. Saugoti nuo vaikų ir gyvūnų!

Garantijos sąlygos:

1. Akinė bendrovė FIBARO GROUP S.A., esanti Poznańe, Lotnicza g. 1, 60-221 Poznań, registruota NRK 553265 numeriu Lenkijos juridinių asmenų registre [monijų registre, kurį tvarko Poznańes-Nowe Miasto ir Wilda apylinkės teismo VII ūkio skyrius, mokesčių mokesčio kodas NIP 781158997, Lenkijos centrinio statistikos departamento išduotas įmonės kodas REGON: 301159564, įstatinis kapitalas 1.182.100 zł, apmokėtas visiškai, kitus kontaktinius duomenis galima rasti adresu: www.fibaro.com (toliau: „Garantijos“) suteikia garantiją ir užtikrina, kad pardodamas įrenginys („įrenginys“) neturi medžiagos ir gamybos trūkumų.
2. Garantijos ataskaita už netinkamą įrenginio veikimą, kuris kiltų dėl įrenginyje esančių fizinių trūkumų, kurie sąlygoti neatitinkanti Gamintojo specifikacijoje nurodyta veikimo šiuo laikotarpiu:
 - per 24 mėnesius nuo įsigijimo datos (įsigyjant vartotojui),
 - per 12 mėnesių nuo įsigijimo datos (įsigyjant verslo klientui) (vartotojas ir verslo klientas toliau kartu vadinami „Klientu“).
3. Garantijos įsparengia nemokamai pašalinti garantijos metu pasirodžiusius trūkumus ir suremontuoti arba pakeisti netinkamus įrenginio elementus (Gamintojo nuožūra) į naujas arba restauruotas detales. Gamintojas pasiūkia teisę pakeisti visą įrenginį į naują arba restauruotą. Garantijos negrąžina pinigų už įsigytą įrenginį.
4. Ypatinąs atvejais, gamintojas gali pakeisti įrenginį į kitą, panašią techninių duomenų įrenginį.
5. Tik galiojančio garantinio dokumento turėtojas gali teikti skundus dėl garantijos.
6. Prieš pateikiant skundą, Gamintojas rekomenduoja pasinaudoti technine pagalba telefonu arba internetu <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Norėdamas pateikti skundą Klientas privalo susisiekti su Gamintojo elektroniniu adresu, kurį nurodys <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Užbaigus teisingai skundo priėmimo procedūrą, Klientas gaus Autorizuoto garantinio serviso kontaktinius duomenis („AGS“). Klientas privalo susisiekti ir pristatyti įrenginį AGS. Įrenginį gavęs Gamintojas informuoja Klientą apie skundo numerį (RMA).
9. Trūkumai bus pašalinti per 30 dienas, skaičiuojant nuo įrenginio pristatymo į AGS datos. Garantijos trukmė pratęsijama tuo laikotarpiu, kuomet įrenginys buvo palkitas AGS žiniu.
10. Pagal skundą Kliento pritarusius įrenginys privalo būti pateiktas kartu su visa standartinė komplektacija ir pirmąja pailiudiniančiais dokimais.
11. Gamintojas padengs pagal skundą pristatomo įrenginio transporto išlaidas Lenkijos Respublikos teritorijoje. Transporto iš kitų šalių atvejais, transportavimo išlaidas privalo padengti Klientas. Esant nepagarbiems skundams, AGS turi teisę priskirti Klientui išlaidas, susijusias su klausimu aiškinimu.
12. AGS atsisako priimti skundą šiais atvejais:
 - nustatčius, kad įrenginys buvo eksploatuojamas ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją,
 - Klientui pateikus nekompleksišką įrenginį, be papildomos įrangos, be gamintojo identifikavimo lentelės,
 - nustatčius kitą trūkumo priežastį, nei įrenginio medžiagos ar gamybos trūkumai,
 - garantinio dokumento negaliojimo ir pirkimo dokumento stopo atvejais.
13. Kokybės garantija neapima:
 - mechaninių pažeidimų (itrukimai, pažeidimai, prapjovos, nutrynimai, fizinės deformacijos dėl smūgiu, nukritimo arba numetus ant įrenginio kita daiktą arba eksploatuojant įrenginį ne pagal paskirtį, kuri nurodyta naudojimo instrukcijoje);
 - esant pažeidimams dėl išorinių priežasčių, pvz. potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimo, karo, visuotinių neramumų, aukštesniosios jėgos, nunumatyty atveju, vagystės, užpylimo skysčiu, baterijos išsiliejimo atveju, oro sąlygų, saulės spindulių, smėlio, drėgmės, žemos temperatūros, aukštos arba žemos temperatūros, oro užterštumo poveikio;
 - pažeidimų, kuriuos sukelia neteisingai veikiančios kompiuterinės

- programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizuotas programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizuotas programos įrangos pagal Gamintojo nurodymus;
- pažeidimų dėl viršijamų elektros arba/rf telekomunikacijos tinklucio, arba pasijungus prie elektros tinklo ne pagal naudojimo instrukciją arba pajungus kitus gaminius, kurių pajungimo Gamintojas nerekomenduoja;
 - pažeidimų veikiant arba sandeliuojant įrenginį ekstremaliai nepalankiis sąlygomis, t.y. esant dideliui drėgmei, didellam dulkių kiekiui, pernelyg žemai (šaltis) arba pernelyg dideliui aplinkos temperatūrai. Detalios sąlygos, kurioms esant leidžiama naudotis įrenginiu, apibrėžtos naudojimo instrukcijoje;
 - pažeidimų dėl Gamintojo nerekomenduojamų naudoti aksesuarų naudojimo;
 - pažeidimų dėl netinkamai veikiančios vartotojo elektros instaliacijos, tarp kitko dėl netinkamų saugiklių naudojimo;
 - pažeidimų, kurie susidūrė atsitakius Klientui aptarnavimo instrukcijoje nurodyty priežiūros ir aptarnavimo veiksms;
 - pažeidimų dėl neoriginalių, netinkamų konkrečiam modeliui atsarginių detalių ir papildomos įrangos naudojimo, remontojuant ir modifikuojant įrenginį neturintiems kompetencijai asmenims;
 - pažeidimų, atsiradusių tęsiant darbą netinkamai veikiančiu įrenginiu arba papildoma įranga,
 - pažeidimų, atsiradusių naudojant gamintojo elementu bei kitų, naudojimo instrukcijoje arba techninėje dokumentacijoje nurodyty ir turinčių ribotą veikimo laiką detalių suidevėjimu.
1. Įrenginio garanta nepaalkina, nespaubija bei nesustabdo Kliento teisių pagal netinkamos kokybės daikto garantiją.
 2. Gamintojas neatsako už žalą, turintį dėl netinkamo įrenginio veikimo. Gamintojas neatsako už tarpinę, šalutinę, ypatingą, išvestinę žalą arba už moralinę žalą bei už žalą, susijusią su prarasta nauda, santuopomis, duomenimis, interesais, trečiųjų asmenų pretenzijomis bei kita žala, kylančia dėl įrenginio ir jo naudojimo.

Teisinė informacija:

Fibaro ir Fibar Group yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Fibar Group S.A. Bluetooth žodinis prekės ženklas yra registruotas prekės ženklas, priklausantis Bluetooth SIG, Inc. Apple ir HomeKit yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Apple Inc.

Works with Apple HomeKit logotipo naudojimas reiškia, kad elektroninis priedas buvo sukurtas prijungti specialiai atinkamai prie iPod touch, iPhone, ar iPad, ir buvo gamintojo sertifikuotas kaip atinkantis Apple veikimo standartus. Apple neatsako už šio prietaiso veikimą ar prietaiso atitiktumą saugumo bei reglamentuojamiesiems standartams.

C Šiuo Fibar Group S.A. deklaruojama, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.manuals.fibaro.com

⚠ Šiuo simboliu pažymėtas įrenginio negalima pakartotinai perdėti arba išmesti kartu su komunaliniemis atliekomis. Naudotojas privalo perduoti sunaudotą įrenginį į nurodytą atliekų perdavimo punktą.

LATVIEŠŪ

FIBARO Door/Window Sensor ir Holla efekta devējs, kas darbojas HomeKit vidē, izmantojot Bluetooth® zema energopatēriņa tehnoloģiju.

Bez atvēršanas un aizvēršanas fakta konstatēšanas, sensors mēra arī apkārtējās vides temperatūru.

Durvju vai loga atvēršana tiek konstatēta, atdalot magnētu no sensora korpusa.

Sensors nostrādā arī tajos gadījumos, kad tas tiek atdalīts no virsmas vai arī tiek atvērts tā korpus.

PADOMS: Ērtākai vizualizācijai izmantojiet atēllus no ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*).

Iepakojuma saturs (3.lapa):

- Iekārta,
- Magnēts,
- Lietotāja rokasgrāmata un garantijas nosacījumi.

Lejupielādējiet FIBARO lietotni no App Store (4.lapa)

Pirmā palaišanas reize (5.lapa):

- 1) Noņemiet iekārtas vāku (Fig. 1).
- 2) Noņemiet baterijas bloķējamo un pārbaudiet, vai baterija ir pareizi ievietota (Fig. 2).
- 3) Aizveriet iekārtas vāku (Fig. 3).
- 4) Atveriet FIBARO lietotni un spiediet uz **+** ikonas (Fig. 4).
- 5) Sekojiet lietotnē norādītajām instrukcijām.
- 6) Noplēšiet aizsargplēvīti no sensora un magnēta (Fig. 5).
- 7) Piestipriniet sensoru uz durvju vai loga rāmja, bet magnētu uz vērtnes. Aizvērtā veidā atāllus starp sensoru un magnētu nedrīkst pārsniegt 5mm (Fig. 6).

Iestāšanās kods:

Iestāšanās kods Jūs atradīsiet ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*) aizmuģurē. Glabājiet to drošā vietā. Kods var būt nepieciešams pie atkārtotas iekārtas iestāšanās.

Atiestāšana (7.lapa):

- 1) Atveriet iekārtas vāku.
- 2) Nospiediet pogu 3 reizes, pēc tam nospiediet un turiet to nospiestu (Fig. 7).
- 3) Kad iedegsies LED indikators, atlaidiet pogu.
- 4) Apstiprināšanai nospiediet pogu vēlreiz.



Lai iegūtu vairāk informāciju par FIBARO Door/Window Sensor, kā piemēram, video instrukcijas, tehnisko dokumentāciju un deklarācijas, apmeklējiet mūsu mājaslapu:

manuals.fibaro.com/lv/hk-door-window-sensor

Specifikācija:

Barošanas avots:	ER14250 (1/2AA) 3.6V baterija
Radio protokols:	Bluetooth® low energy
Radio frekvence:	2.4 GHz
Darba temperatūra:	0-40°C
Izmēri (G x P x A):	71 x 18 x 18 mm
Atbilstība ES direktīvām:	R&TTE 1999/5/EK RoHS 2011/65/EU

Bridinājumi:

Ja pilnāgā rokasgrāmata mīnētē ieteikumi netiek ievēroti, var rasties veselības apdraudējuma vai ierīces sabojāšanas risks. Ražotājs Fibar Group S.A. nav atbildīgs par zaudējumiem un bojājumiem, kas radušies rokasgrāmata ietvertu norādījumu neizpildīšanas dēļ.

Specifikācijai neatbilstošu bateriju lietošana var novest pie iekārtas aizdegšanās vai pat tās eksplozijas. Ievērojiet vides aizsardzības noteikumus gadījumos, ja nepieciešams atbrīvoties no iekārtas vai baterijām.

Šis produkts nav rotālieta. Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem!

Garantijas noteikumi:

1. FIBAR GROUP S.A. no Poznańa, Lotnicza iela 1, 60-421 Poznań (Poznań), kas reģistrēta Poznańas-Nove Mjasto un Vīdas Rajona tiesas Valsts tiesas reģistrā 8. saimnieciskās darbības nodalā (Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Włocławek w Poznaniu), VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP (nodokļu maksātāja identifikācijas Nr.) 7811858097, REGON (uzņēmuma Nr.): 301595664, pamatkapitāls 1 182 100 PLN, kas pilnībā apmaksāts, pārējā kontaktinformācija ir pieejama tiešsaistē adresē: www.fibaro.com (turpmāk tekstā - „Razotājs”) garantē, ka pārdotā ierīce („Ierīce”) ir brīva no materiāla un ražošanas procesa trūkumiem.
2. Razotājs ir atbildīgs par nepareizu ierīces darbošanos, kas izriet no ierīces fiziskajiem defektiem, kuru dēļ ierīce darbojas neatbilstoši Razotāja specifikācijai norādītajos periodos:
 - 24 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veikta patērētājs,
 - 12 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica biznesa klients (patērētājs un biznesa klients kopā saukti „Klients”).
3. Razotājs apņemas bezmaksas novērst defektus, kas atklāti garantijas periodā, veicot ierīces bojātu daļu remontu vai maiņu (pēc Razotāja ieskatiem) uz jaunām vai atjaunotām daļām. Razotājs patur tiesības mainīt visu ierīci uz jaunu vai atjaunotu. Razotājs neatgriež naudu par iegādātu ierīci.
4. Ipašos gadījumos Razotājs var mainīt ierīci uz citu ierīci ar vislielzāgāko tehniskajiem parametriem.
5. Tikai derīga garantijas dokumenta izpaušņeks var iesniegt garantijas prasību.
6. Pirms tiek iesniegts garantijas pieteikums, Razotājs iesaka zinātnes ar tehnisko palīdzību pa tālruni vai izmantot tehnisko palīdzību tiešsaistē adresē https://www.fibaro.com/support/.
7. Lai iesniegtu garantijas pieteikumu, Klientam ir jāzinašān ar Razotāju, izmantojot e-pasta adresi, kas norādīta ierīces vietnē https://www.fibaro.com/support/.
8. Ja pieteikums tiek atbilstoši iesniegts, Klients saņem Autorizētā garantijas servisa (AGS) kontaktinformāciju. Klientam ir jāzinašān ar AGS un jānodrāda tam ierīce. Pēc ierīces saņemšanas Razotājs informē Klientu par iesnieguma numuru (RMA).
9. Defekti tiek novērsti 30 dienu laikā, sākot no dienas, kas ierīce tika nogādāta AGS. Garantijas periods tiek pagarināts uz laiku, kurā ierīce atradās AGS rīcībā.
10. Ierīce, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, Klientam jānodrāda kopā ar standartā aprīkoto un pirkumu apliecināšio dokumentu.
11. Ierīces, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, transporta izmaksas Polijas Republikas teritorijā apmaksā Razotājs. Ja ierīce tiek transportēta no citām valstīm, transporta izmaksas jānodrāda Klientam. Ja tiek iesniegts nepamatots garantijas pieteikums, AGS ir tiesības pieprasīt no Klienta segt izmaksas, kas saistītas ar lietas izskatīšānu.
12. AGS atsakās pieņemt garantijas sūdzību, ja:
 - tiek konstatēts, ka ierīce tika lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim un lietošanas instrukcijai,
 - Klients nogādājis nepilnīgu ierīci bez aprīkojuma un pases datu plāksnītes,
 - tiek konstatēts defekta iemesls, kas nav ierīces materiāla vai ražošanas defekts,
 - garantijas dokumentu vai pirkumu apliecināšio dokumentus nav derīgs.
13. Kvalitātes garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem (plaisas, lūzumi, griezumi, nobrāzumi, fiziskas deformācijas, kas saistītas ar kritumu, triecienu vai cita priekšmeta noņemšanu uz ierīces vai ierīces ekspluatāciju neatbilstošī ierīces paredzētajam mērķim, kas norādīts lietošanas instrukcijā);
 - bojājumiem, kas radušies ārējo apstākļu ietekmes dēļ, piemēram: plūdi, vētra, ugunsgrēks, zibens, dabas katastrofas, zemestrīce, kara darbības, pilsoņu nemieri, nepārvarama vara, neparedzēti negadījumi, zādzība, appludināšana, akumulatora šķidrums noplūde, laika apstākļi; saules staru, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma ietekme;
 - bojājumiem, ko izraisīja neatbilstošā programmatūras darbība, kas

- radusies datorvīrusa dēļ, vai neizmantojot programmatūras atjauninājumus, ko iesaka Razotājs;
- defektiem, kas radušies no pārspriegumiem strāvas un/vai telekomunikāciju tīklā, vai izveidojot savienojumu ar tīklu tāda veidā, kas neatbilst lietošanas instrukcijai, vai pievienojot citus produktus, kuru savienošānu Razotājs neiesaka;
 - bojājumiem, ko izraisīja ierīces darbs vai uzglabāšana ļoti nelabvēlīgos apstākļos, t.i. augstas mitruma, putekļu, pārk zema (sals) vai pārk augstā temperatūrā. Detalizēti apstākļi, kādos ir atļauts lietot ierīci, atrodas lietošanas instrukcijā;
 - bojājumiem, kas radušies, izmantojot piederumus, ko neiesaka Razotājs;
 - bojājumiem, kas radušies saistībā ar lietotāja bojāto elektrības sistēmu, tostarp izmantojot nepareizus drošinātājus;
 - bojājumiem, kas radušies, Klientam neveicot uzturēšānu vai apkalošānas darbības, kas norādītas lietošanas instrukcijā;
 - bojājumiem, kas radušies, izmantojot neoriģinālas, konkrētām modelim nepiemērotas rezerves daļas vai aprīkojumu, vai ja remonta darbus un modifikācijas veic neautorizēts personāls;
 - bojājumiem, kas radušies, turpinot lietot bojātu ierīci vai tās aprīkojumu.
14. Garantija neattiecas uz ierīces un citu lietošanas instrukcijā un tehniskā dokumentācijā minēto detaļu, kurām ir konkrēts kalpošanas mūžs, dabisko nolietojumu.
 15. Garantija ierīci neizslēdz, neierobežo un neatceļ Klienta tiesības, kas izriet no likumiskās garantijas.
 16. Razotājs neatbild par zaudējumiem, ko mantai izdara bojāta ierīce. Razotājs neatbild par neaizsētiem, iepašiem, izrietošiem vai morāliem kaitējumiem vai zaudējumiem, tostarp, bet ne tikai, atrauto pelņu, ietaupījumiem, zaudētiem datiem, zaudētiem lūbieniem, trešo pušu prasībām vai citiem zaudējumiem, kas izriet no vai ir saistīti ar ierīces lietošanu.

Juridiskā informācija:

Fibaro un Fibar Group S.A. reģistrēta precu zīmes. Bluetooth® un Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta precu zīme. Apple un HomeKit ir Apple Inc. reģistrētas precu zīmes.

Works with Apple HomeKit logo lietošana nozīmē, ka elektroniskā iekārta ir izstrādāta pieslēgšanai tieši iPod touch, iPhone vai iPad un, attiecīgi, izstrādāta to ir sertificējis, lai tā atbilstu Apple veikspējas standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs iekārtes darbu vai tās atbilstību drošības un normatīvajiem standartiem.

Ar šo Fibar Group S.A. deklarā, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pils Es atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.manuals.fibaro.com

Ierīce, kas marķēta ar šo simbolu nedrīkst tikt izmesta kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod savākšanas punktos pārstrādāšanai kopā ar elektrisko un elektronisko iekārta atkritumiem.

TÜRKÇE

FIBARO Door/Window Sensor HomeKit-uyumlu, Bluetooth® düşük enerji kablosuz teknolojisi kullanan bir Hall etkisi sensördür.

Açılış kapamaları tespit etmesinin yanı sıra, cihaz aynı zamanda ortam sıcaklığını da ölçer.

Açılma, sensörün gövdesi ve mıknatıs kısmının birbirinden ayrılmasıyla tespit edilir.

Cihazın yerinden çıkarılması veya kapayının açılması gibi müdahaleler anında tespit edilir.

İPUCU: Resimler için Hızlı Başlangıç Kılavuzunun (Quick Start Guide) ilgili bölümlerine bakınız.

Paket içeriği (sayfa 3):

- Cihaz,
- Mıknatıs,
- Kullanım kılavuzları ve garanti şartları.

App Store'dan FIBARO uygulamasını indirin (sayfa 4).

İlk başlatma (sayfa 5):

- 1) Kapağı çıkartın.(Fig. 1).
- 2) Pil yatağındaki kağıdı çıkartın ve pilin düzgün şekilde yatağına oturduğunu kontrol edin. (Fig. 2).
- 3) Kapağı kapatın (Fig. 3).
- 4) FIBARO uygulamasını açın ve + ikonuna basın (Fig. 4).
- 5) Uygulama sizi eşleştirme sürecinde yönlendirecektir.
- 6) Sensörün ve mıknatısın altındaki koruyucu bantı çıkarın (Fig. 5).
- 7) Sensörün kapının/pencerenin çerçevesine, mıknatısı da hareketli parçasına (sensörle arasındaki mesafe 5mm'den fazla olmayacak şekilde) yapıştırın (Fig. 6).

Kurulum Kodu:

Kurulum Kodu'nu renkli kullanım kılavuzunun arkasından bulabilirsiniz. Güvenli bir yerde saklayın. Tekrar eşleştirme durumunda ihtiyacınız olacaktır.

Sıfırlama (sayfa 7):

- 1) Kapağı açın.
- 2) Düğmeye 3 defa basın, sonar basıp basılı tutun (Fig. 7).
- 3) LED sarı yanınca düğmeyi bırakın.
- 4) Düğmeye tekrar basarak işlemi onaylayın.



FIBARO Door/Window Sensor hakkında daha fazla bilgiye, öğretici videolara, parametrelere, teknik kılavuzlara ve sertifikalara ulaşmak için web sitemizi ziyaret edin:

manuals.fibaro.com/tr/hk-door-window-sensor

Teknik Detaylar:

Güç kaynağı:	ER14250 (½AA) 3.6V pil
Kablosuz protokol:	Bluetooth® low energy
Radio frekansı:	2.4 GHz
Çalışma sıcaklık aralığı:	0-40°C
Boyutlar (U x G x Y):	71 x 18 x 18 mm
EU direktiferi uyumluluğu:	R&TTE 1999/5/EC
	RoHS 2011/65/EU

Uyarılar:

Bu kılavuzdaki tavsiyelere uymamak sağlık ve hayatı riske yol açabilir ve cihazın arızalanmasına sebep olabilir. Bu kılavuzdaki tavsiyelere uymamaktan kaynaklanan herhangi bir kayıp veya zarardan Üretici Fibar Group S.A. sorumlu tutulamaz.

Belirtilenden farklı pil kullanmak patlamaya sebep olabilir. Bitmiş pili çevre koruma kanunları çerçevesinde doğru şekilde geri döndürünüz.

Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutun!

Garanti Şartları:

1. Bahse konu tesisin kalitesinin garantörü, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan adresine ikamet eden ve Poznan Bölge Mahkemesi Milli Mahkeme Fihristi VIII. Ekonomik Dairesine 553265 numara altında kayıtlı olup vergi kimlik numarası NIP 7811858097 ve Milli Ekonomi Fihristi 301204 numaralı şahıs ve kuruluş vergi kimliği 1182 100 PLN olan ve diğer iletişim bilgileri, www.fibaro.com ("Üretici" olarak anılacak) adresinde mevcuttur. Satılan cihazın ("Cihaz") malzeme ve imalat kaynaklı hatalardan sorumlu olduğunu kabul eder.

2. Üretici, Cihazın içinde yuku bulabilecek, malzeme veya imalat kaynaklı olmak üzere fiziksel hatalardan sorumlu olduğunu kabul eder. - tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren 24 ay, - iş müsterisi (tüketici ve iş müsterisi "Müşter" olarak anılacaktır) tarafından satın alındığı tarihten itibaren 12 ay, sorumlu olduğunu kabul eder.

3. Üretici, garanti süresince, tespit edilen hataları onanım veya değiştirme yolu ile ücretsiz olarak gidereceğini üstlenir. Ancak, hatanın giderilmesi, üreticinin hatayı kabulüne bağlıdır. Bu durumda cihazın her türlü hatalı unsurları, yenileri veya rejenere olmuş ve hatasız olanlarla değiştirilir. Onanım yapılması halinde Üretici, cihaz, durumu, yenisi ile veya müsterinin mali olanndan kurtulmayacak rejenere olmuş hatasız biri ile değiştirme hakkını saklı tutar.

5. Özel durumlarda, Üretici, Cihazı en yakın teknik parametreleri olan cihaz ile değiştirme hakkını saklı tutar. 6. Sadece geçerli garanti belgesi olan kişi garanti itibari ile talepte bulunabilir.

6. Reklamasyonu yapmadan önce Üretici telefon yolu ile ya da <https://www.fibaro.com/support/> adresinden çevrimiçi destek kullanmayı önerir.

7. Reklamasyonu yapılıncı için, müsteri belirtilen <https://www.fibaro.com/support/> sayfası üzerinden e-posta adresi ile üretici firmaya ile temas etmelidir.

8. Doğru reklamasyonu yapıldıktan sonra, Müsteri, Yetkili Garanti Servis'inin ("YGS") irtibatı bilgilerini alır. Müsteri, YS ile irtibat kurmalı ve Cihazı teslim etmelidir. Cihazı aldıktan sonra Üretici, Müsteriyi başvuru (RMA) numarası ile bilgilendirir.

9. Kusur, Cihazın YGS'ye teslim edildiği tarihten itibaren 30 gün içinde düzeltilmektedir. Garanti süresi cihazın YGS'de bulunduğu zaman kadar uzatılır.

10. Reklamasyonu yapılan tesis, standard teçhizatı ve satın alındığıni teyit eden belgeler ile tarafsızlaştırılmaktadır.

11. Polonya Cumhuriyeti sınırları içerisinde reklamasyonu yapılan Cihazın nakliye masrafları üretici tarafından karşılanacaktır. Diğer ülkeler ile cihazın nakliye masrafları müşteri tarafından karşılanacaktır. Mesnetsiz reklamasyonu halinde YGS, durumun açıklığı değerlendirilme ile ilgili masrafları müşteriye bırakmak hakkına sahiptir.

12. YGS, aşağıda sıralı durumlarda reklamasyonu kabul etmez: - tesisin amacına ve talimatnamesine aykırı olarak kullanıldığının tespiti - tesisin, müşteri tarafından tam olmayacak şekilde, teçhizatı ve anına değerleri plakaşız olarak Üreticiye ulaştırılması

- malzeme hatası veya imalat hatasından başka noksanın tespiti - Geçersiz garanti belgesi ve satın alma belgesi olmaması

13. Garanti, aşağıda sıralı durumları kapsamaz: - çatlama, kırılma, kesik olma, sürtünme, darbe, düşme veya tesis başka bir nesnenin atılması gibi fiziksel deformasyonu veya talimatnameye yazılı kullanma biçiminden başka bir şekilde kullanılması gibi mekaniksel hasarlar

- sel, fırtına, yangın, yıldırım, doğal afet, deprem, savaş, sosyal kargaşa, forsmajör, öngörülmemiş olaylar, hırsızlık, zarar verici sıvının dökülmesi, pil dökülmesi, hava şartları, güneş ışınları, kum, rutubet, yüksek veya düşük sıcaklık, hava kirliliği gibi dış etkenlerden dolayı ortaya çıkacak zararlar

- hatalı olarak işlenen yazılım, bilgisayar virüsü, üreticinin tavsiyelerine uygun olarak yazılımda güncelleme yapılması

- elektrik şebekesi veya / ve telekomünikasyon şebekesindeki aşırı gerilim veya tesisin elektrik sistemine, ilgili talimatnamesine aykırı olarak bağlanması veya Üretici tarafından tavsiye edilmeden ürünlerin şebekeye bağlanması yüzünden yuku bulabilecek hasarlar

- tesisin, yüksek oranlı rutubet, tozlu ortam, fazla düşük sıcaklıklı (don olayı) veya fazla yüksek sıcaklıklı ortam gibi aşırı uygunsuzlukları şartlarda depolanması veya çalışmaması dolay meydana gelen hasarlar

- üretici tarafından tavsiye edilmeden aksesuarları kullanılmasından dolayı meydana gelebilecek hasarlar

- tüketicinin, uygun olmayan sigortalı kullanılması dahil tesisi hatalı elektrik şebekesine bağlaması yüzünden meydana gelebilecek hasarlar

- müşteri tarafından yapılması gereken ve ilgili talimatnamesinde yazılı bakım ve servis çalışmalarının müşteri tarafından yapılmasından meydana gelebilecek hasarlar

- orijinal olmayan, bahse konu modele uygun olmayan yedek parçalar ve aksesuarın kullanılması ve modifikasyonları yetkili olmayan kişiler tarafından yapılmasından meydana gelebilecek hasarlar

- tesisin bozuk iken çalışması veya bozuk donanımı ile çalışmasından meydana gelebilecek hasarlar

14. Garanti, Cihazın unsurlarının ve ilgili talimatname ve teknik dokümanlarında yazılı (ve ömürleri sınırlı) diğer parçaların doğal yıpranmasından kapsamaz.

15. Cihaz üzerindeki garanti, Müsterinin haklarını devre dışı etmez, sınırlamaz ve askıya almaz.

16. Üretici, hatalı cihazın neden olduğu hasarlardan sorumlu değildir. Üretici, işbu cihazın kullanılmasından ortaya çıkabilecek diğer yanlış hasarlar, yan hasarlar, özel hasarlar, hatalı durumdun ortaya çıkan hasarlar, manevri zararlar, kaybolmuş avantajlar, tasarruflar, veriler, üçüncü şahısların talepleri, mali zararlar, şahsı zararlarından sorumlu değildir.

Yasal bilgi:

Fibaro ve Fibar Group, Fibar Group SA'nın tescilli markalarıdır. Bluetooth kelime markası Bluetooth SIG'in, Apple ve HomeKit, AppleKit tescilli markalarıdır.

"Apple HomeKit ile Çalışır" logosu, elektronik bir cihazın özellikle iPod, iPhone veya iPad'e doğrudan bağlanabileceği şekilde tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladığının üretici tarafından onaylandığı anlamına gelir. Apple bu cihazın çalışmaması veya ilgili standartlara uyumundan sorumlu değildir.

Fibaro Group SA, by aygıtın 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk bildirimimin tam metni şu adreste bulunabilir: www.manuals.fibaro.com

Elektronik ürünün veya paketin üzerinde ki ve semboller, elektronik ürünün sahsı olduğu evsel aktif cihaz değerlendirilmesini gerektirirli belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun olan toplama noktalarına götürülmeleri gereklidir.

中文

FIBARO Door/Window Sensor (门窗传感器) 是一项使用蓝牙低功耗技术的HomeKit元件, 采用霍尔效应的电磁感应传感器。

除了感测门窗开关, 门窗传感器更可测量周围环境温度。

通过门窗传感器的本体和磁簧感测门窗开关。感测原件被拆卸或外壳被打开时, 都会感测到运动状态。

小秘诀: 请参考快速入门指南的对应章节。

包装内容 (第三页)

- 设备,
- 磁簧,
- 手册和保证条款。

从应用商店下载FIBARO应用程序 (第四页)

初次启用 (第五页)

- 1) 打开盖子 (Fig. 1).
- 2) 取出电池绝缘片, 检查电池是否正确放置 (Fig. 2)
- 3) 盖上盖子 (Fig. 3).
- 4) 打开FIBARO应用程序并按下 + 图标 (Fig. 4).
- 5) 应用程序会引导您完成配对步骤。
- 6) 把保护膜从感应器和磁簧传感器上撕下来 (Fig. 5).
- 7) 将门窗传感器固定在门框上, 磁簧固定在门窗移动的部分 (距离传感器不到5mm) (Fig. 6)

设置代码:

您可以“快速入门指南”的背面找到设定代码。请记住要把它放在一个安全的地方, 以免您可能会需要重新配对设定。

重置 (第七页)

- 1) 打开盖子。
- 2) 按三下按钮然后按住 (Fig. 7)。
- 3) 当LED指示灯转为黄色时松开按钮。
- 4) 再次按下按钮进行确认



关于FIBARO运动传感器的更多资讯, 如视频介绍、参数、技术手册及声明, 请访问我们的网站。

manuals.fibaro.com/zh/hk-door-window-sensor

产品规格:

电源: ER14250 (1/2AA) 3.6V 电池
无线电协议: 蓝牙低功耗
无线电频率: 2.4 GHz
操作温度: 0-40°C
尺寸 (长 x 宽 x 高): 71 x 18 x 18 mm

警告

不遵守手册中的建议可能会导致设备故障。制造商Fibar集团对因不遵守手册的指示而造成的任何损失或损害概不负责。用错误型号电池更换会有爆炸危险。请妥善保管, 遵守环保规定。本产品不是玩具。应远离儿童和动物。

产品保修单条款

1. 该设备的质量由FIBAR GROUP S.A.和其在波兹南的注册办公室保证。Lotnicza街1号, 60-421 波兹南, 被地方法院登记为全国法院登记簿的企业家登记簿; 国家法院波兹南新城和为二达区VII经济部门登记注册的国家法院登记册 (KRS), 编号:553265, NIP 7811858097, REGON:301595664, 全部交过的注册资本1 182 100 PLN. 其他联系方式请访问www.fibaro.com (以下简称“制造商”)保证销售的设备 (“设备”) 没有材料和制造缺陷。
2. 若设备在以下时间段因其物理缺陷方面导致的设备故障及和制造商规格不合格的操作, 制造商负有赔偿责任:
 - 对于消费者来说, 从购买日起的24个月内
 - 对商业客户来说 (消费者和商业客户一下一起简称“客户”), 从购买日起的12个月内。
3. 在保修期内, 制造商承诺通过免费修理或更换(根据制造商的决定)对新的或重新制造的部件的有缺陷的部件, 以此来解决设备缺陷问题。其物理状况不会比客户拥有的设备状况差, 为了排除缺陷故障, 制造商保留更换新设备或重新制造设备的权利, 制造商不偿还已购买设备的钱。
4. 如果在特殊情况下, 制造商可以用另一个具有最相似的技术参数的设备更换设备。
5. 只有有效保证的持有者才能在质保期内索赔。请记住:在进行保修索赔之前, 请使用我们的电话或在线服务。在超过半数的案例中, 用户的问题是远程解决的, 因此避免了不必要的运行过程所带来的时间和成本的损失。如果远程解决方案不可能, 客户将被要求填写注册表, 以通过www.fibaro.com网站获得授权。如果您提出一个有效的索赔, 您将收到一个收据和一个唯一的编号(RMA)。
6. 请记住:在进行保修索赔之前, 请使用我们的电话或在线服务, 以通过https://www.fibaro.com/support网站获得授权。
7. 如想过投诉的话, 客户应该通过https://www.fibaro.com/support/网站提供的邮箱地址联系制造商。
8. 如果提出正确的索赔, 客户将收到授权担保服务 (“ASG”) 的合同的详细信息。客户应该联系并将设备交给ASG, 收到了设备之后制造商将发投诉编号(RMA)给您。
9. 在保证期内, 故障将在从设备交付到ASG的30天内被移除。当设备处于ASG的处理时间时, 保证期延长。
10. 在质保期内提供服务的设备将由客户提供, 并提供完整的标准附件和确认其购买的文件。
11. 波兰地区内运输产品的费用将由制造商承担。从其他的国家运输产品的情况下, 费用将由客户承担。如客户在无正当理由的情况下, ASG有权向客户收取与案件解释有关的费用。
12. ASG在以下的情况中拒绝接受投诉:
 - 发现该装置的使用情况与说明书是相反的;
 - 客户提供不完整的设备, 没有配件, 没有铭牌;
 - 除了设备的材料或产品故障以外的其他原因;
 - 无效保证文件, 没有购买证明。
13. 质量保证不包括:
 - 机械损坏(裂纹、骨折、交叉、擦伤、由冲击引起的物理变形、坠落或掉落到另一个物体的设备上, 或者在说明书中使用的设备的不当使用);
 - 由外力原因所造成的损坏, 如洪水、风暴、火灾、闪电、自然灾害、地震、战争、社会不稳定、不可抗力、不可预见的事故、盗窃、液体洪水、电池泄漏、天气状况等;阳

光、沙子、湿度、高或低温、空气污染;

- 因软件不当、计算机病毒攻击、或未能按照制造商建议使用软件更新造成的损害;
 - 造成的损坏是由: 电力供应和/或电信网络的超电压, 或与电网连接的方式不符合操作指示, 或由于制造商没有连接的其他产品的连接;
 - 设备的工作或储存在极其不利的条件下造成的损坏, 如高湿度、灰尘、太低(霜冻)或过高的环境温度。在说明书中规定可以使用该设备的详细条件;
 - 因使用不推荐的配件而造成的损害;
 - 用户的电气安装错误造成的损坏, 包括使用有缺陷的保险丝;
 - 因客户未能履行本说明书所提供的维护和维修工作而造成的损害;
 - 因使用不适当的、非原装的零部件而造成的损坏, 未经授权的人员进行修理和修改;
 - 因未使用的设备或附件而造成的故障。
14. 保修单不包括在操作说明中列出的部件和其他部件的磨损和断裂, 以及指定操作时间的技术文档。
 15. 保修单对所售货物的保证不排除、限制或中止因质保而产生的买方权利。
 16. 制造商对因缺陷设备造成的财产损失不承担任何责任。制造商不对间接, 偶然, 特殊, 后果性或道德损失, 包括但不限于利益, 储蓄, 数据, 利润损失, 第三方索赔以及其他的损害 使用设备相关的损失等不承担法律责任。

法律信息

Fibaro和Fibar集团是Fibar Group S.A.的注册商标。蓝牙标识是Bluetooth SIG, Inc.的注册商标。Apple和HomeKit是Apple Inc.的注册商标。

使用「与Apple HomeKit合作」标志代表此配件被设计为专门连接到iPod touch, iPhone或iPad设备, 并已被开发人员确认以符合苹果的性能标准。苹果不对此设备的运行或其遵守安全和法规标准负责。

FIBARO[®]
HOME INTELLIGENCE